

LES  
ACTES DES APÔTRES

---

VERSION SYNODALE  
DEUXIÈME ÉDITION

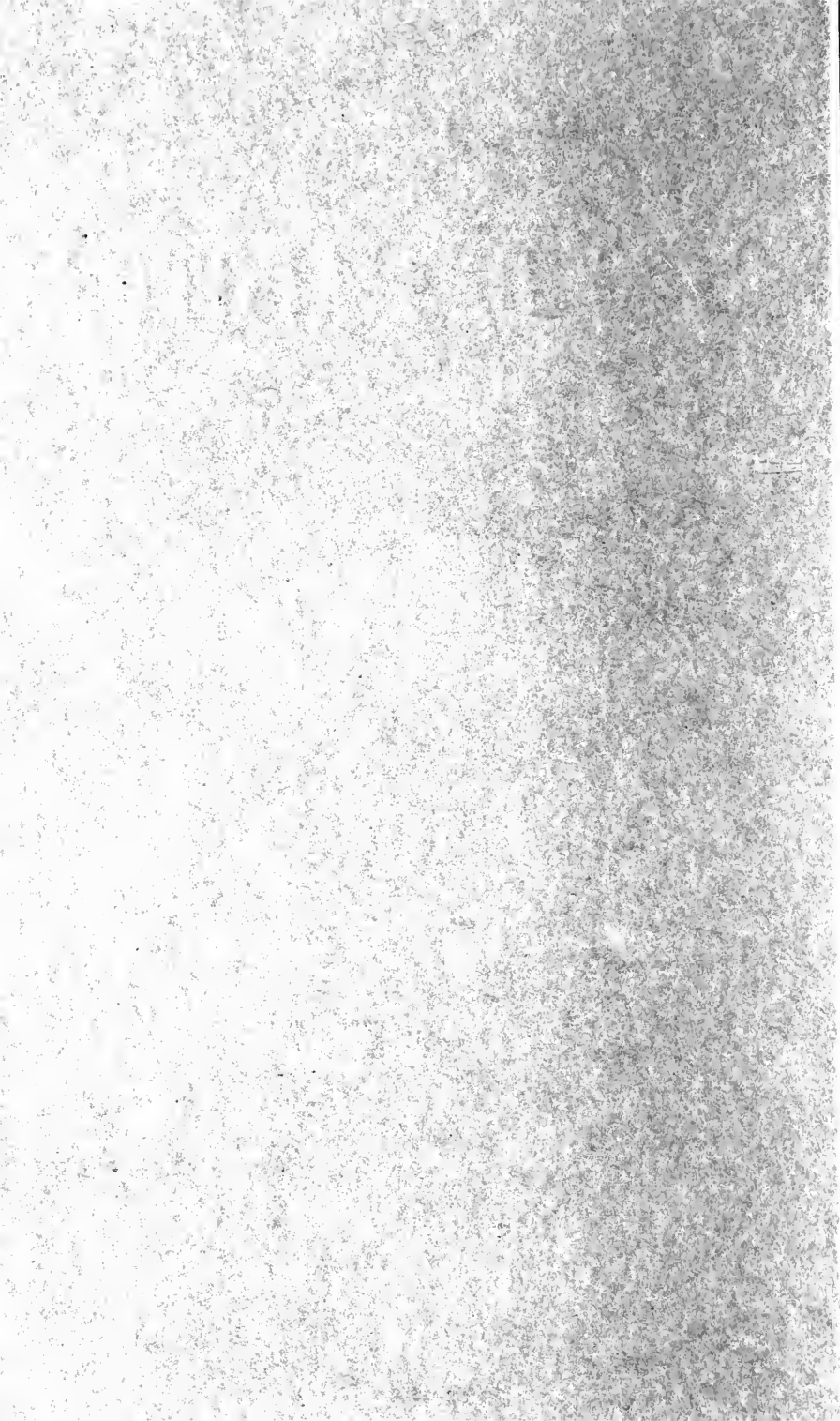
---

PARIS  
SOCIÉTÉ BIBLIQUE DE FRANCE

5, Rue Paul-Louis-Courier, 5

---

1914



LES

# ACTES DES APÔTRES

---

VERSION SYNODALE

---

PARIS  
SOCIÉTÉ BIBLIQUE DE FRANCE

5, Rue Paul-Louis-Courier, 5

—  
1914

# ACTES DES APÔTRES

---

## I — L'Évangile prêché parmi les Juifs (1 : 1 à 12 : 25)

### *Ascension de Jésus-Christ*

**I** <sup>1</sup> Dans mon premier livre (<sup>1</sup>), ô Théophile, j'ai parlé de tout ce que Jésus a fait et enseigné depuis le commencement, <sup>2</sup> jusqu'au jour où il fut élevé dans le ciel, après avoir donné ses ordres, par le Saint-Esprit, aux apôtres qu'il avait choisis. <sup>3</sup> Il leur était apparu vivant, après avoir souffert ; et il leur avait donné plusieurs preuves de sa résurrection, se faisant voir à eux pendant quarante jours et leur parlant de ce qui concerne le royaume de Dieu.

<sup>4</sup> Comme il se trouvait avec eux, il leur recommanda de ne point partir de Jérusalem, mais d'y attendre que fût accomplie la promesse du Père, celle dont je vous ai parlé, — leur disait-il. <sup>5</sup> Car Jean a baptisé d'eau, mais vous, vous serez baptisés du Saint-Esprit dans peu de jours. <sup>6</sup> Ceux donc qui étaient là réunis lui demandèrent : Seigneur, est-ce dans ce temps-là que tu rétabliras le royaume d'Israël ? <sup>7</sup> Il leur répondit : Ce n'est pas à vous de connaître les temps ou les moments que le Père a fixés de sa propre autorité. <sup>8</sup> Mais vous recevrez la vertu du Saint-Esprit, qui descendra sur vous ; et vous serez mes témoins, tant à Jérusalem que dans toute la Judée et la Samarie, et jusqu'aux extrémités de la terre.

<sup>9</sup> Après avoir prononcé ces paroles, il fut élevé, pendant qu'ils le regardaient, et une nuée le déroba à leurs regards. <sup>10</sup> Et comme ils avaient les regards attachés au ciel, pendant qu'il s'en allait, voici que deux hommes, en vêtements blancs, se présentèrent devant eux, <sup>11</sup> et leur dirent : Hommes de Galilée, pourquoi vous arrêtez-vous à regarder au ciel ? Ce Jésus, qui a été enlevé du milieu de vous dans le ciel, en reviendra de la même manière que vous l'y avez vu monter.

(1) Voy. Luc I : 1-4.

*Les disciples dans la chambre haute*

<sup>12</sup> Alors ils retournèrent à Jérusalem, de la montagne, appelée montagne des Oliviers, qui est près de Jérusalem, à la distance d'un chemin de sabbat (<sup>1</sup>). <sup>13</sup> Quand ils furent arrivés, ils montèrent dans la chambre haute (<sup>2</sup>), où se tenaient d'ordinaire Pierre, Jean, Jacques et André, Philippe et Thomas, Barthélemy et Matthieu, Jacques, fils d'Alphée, Simon le zélote (<sup>3</sup>), et Jude, fils de Jacques. <sup>14</sup> Tous ceux-là persévéraient d'un commun accord dans la prière, avec les femmes, avec Marie, mère de Jésus, et avec ses frères.

*Matthias élu apôtre à la place de Judas*

<sup>15</sup> En ces jours-là, Pierre se leva au milieu des frères, — qui étaient assemblés au nombre d'environ cent vingt —, et il dit : <sup>16</sup> Mes frères, il fallait que fût accompli ce que le Saint-Esprit a prédit dans l'Écriture, par la bouche de David, au sujet de Judas, qui a été le guide de ceux qui ont arrêté Jésus. <sup>17</sup> Car il était l'un des nôtres, et il avait reçu sa part de ce ministère. <sup>18</sup> Cet homme, après avoir acheté un champ avec le salaire de son crime, est tombé en avant, son corps s'est ouvert par le milieu, et toutes ses entrailles se sont répandues. — <sup>19</sup> Cela est si bien connu de tous les habitants de Jérusalem, que ce champ est appelé, dans leur langue, *Haceldama*, c'est-à-dire « le champ du sang ». — <sup>20</sup> Aussi est-il écrit dans le livre des Psaumes : « Que sa demeure devienne déserte, et qu'il n'y ait personne qui l'habite (<sup>4</sup>) » ; et encore : « Qu'un autre prenne sa charge (<sup>5</sup>). » <sup>21</sup> Il faut donc que, parmi ceux qui nous ont accompagnés pendant tout le temps que le Seigneur Jésus a vécu avec nous, <sup>22</sup> depuis le baptême de Jean jusqu'au jour où il a été enlevé du milieu de nous, il y en ait un qui soit témoin avec nous de sa résurrection.

(1) Un kilomètre environ.

(2) *Chambre haute* : salle supérieure de la maison, qui était toujours la plus grande pièce.

(3) Voir note sur Luc 6 : 15. — Comp. Matth. 10 : 4.

(4) Psaume 69 : 26. — (5) Psaume 109 : 8.

<sup>23</sup> Ils en présentèrent deux : Joseph, dit Barsabas, surnommé Justus, et Matthias. <sup>24</sup> Puis ils firent cette prière : Seigneur, toi, qui connais les cœurs de tous, montre-nous lequel de ces deux hommes tu as choisi, <sup>25</sup> pour occuper, dans ce ministère de l'apostolat, la place que Judas a abandonnée pour s'en aller en son lieu. <sup>26</sup> Ensuite ils tirèrent au sort ; et le sort tomba sur Matthias, qui fut associé aux onze apôtres.

### *La première Pentecôte*

**2** <sup>1</sup> Quand fut arrivé le jour de la Pentecôte, ils étaient tous ensemble dans le même lieu. <sup>2</sup> Tout à coup, il vint du ciel un bruit pareil à celui d'un vent qui souffle avec impétuosité, et il remplit toute la maison où ils étaient assis. <sup>3</sup> Alors ils virent paraître des langues séparées les unes des autres, qui étaient comme des langues de feu, et qui se posèrent sur chacun d'eux. <sup>4</sup> Ils furent tous remplis du Saint-Esprit, et ils commencèrent à parler en des langues étrangères, selon que l'Esprit leur donnait de s'exprimer.

<sup>5</sup> Or, il y avait, en séjour à Jérusalem, des Juifs, hommes pieux venus de toutes les nations qui sont sous le ciel. <sup>6</sup> Quand ce bruit se fit entendre, la foule accourut, et tous furent étonnés de ce que chacun d'eux les entendait parler sa propre langue. <sup>7</sup> Ils en étaient tous hors d'eux-mêmes et remplis d'admiration, et ils disaient : Tous ces gens-là qui parlent, ne sont-ils pas des Galiléens ? <sup>8</sup> Comment donc chacun de nous les entend-il parler la propre langue du pays où il est né ? <sup>9</sup> Parthes, Mèdes, Élamites, ceux qui habitent la Mésopotamie, la Judée, la Cappadoce, le Pont, l'Asie, <sup>10</sup> la Phrygie, la Pamphylie, l'Égypte, le territoire de la Libye qui est près de Cyrène, et ceux qui sont venus de Rome, <sup>11</sup> tant Juifs que prosélytes (<sup>1</sup>), Crétois et Arabes, nous les entendons parler dans nos langues des choses magnifiques de Dieu. <sup>12</sup> Ils étaient tous hors d'eux-mêmes, et ne savaient que penser, se disant l'un à l'autre : Qu'est-ce que cela veut dire ? <sup>13</sup> Mais d'au-

(1) *Prosélytes* : ce mot désignait les Gentils ou, en d'autres termes, les païens qui s'étaient convertis au judaïsme.

tres disaient en se moquant : C'est qu'ils sont pleins de vin doux.

### *Discours de Pierre*

<sup>14</sup> Alors Pierre, se présentant avec les onze, éleva la voix et leur dit : Hommes de la Judée, et vous tous qui êtes en séjour à Jérusalem, sachez bien ceci, et prêtez l'oreille à mes paroles. <sup>15</sup> Ces gens ne sont pas ivres, comme vous le supposez; car il n'est encore que la troisième heure du jour <sup>(1)</sup>. <sup>16</sup> Mais ce qui arrive a été prédit par le prophète Joël : <sup>17</sup> « Il arrivera, pendant les derniers jours, dit Dieu, que je répandrai de mon Esprit sur toute chair; vos fils et vos filles prophétiseront, vos jeunes gens auront des visions, et vos vieillards auront des songes. <sup>18</sup> Oui, en ces jours-là, je répandrai de mon Esprit sur mes serviteurs et sur mes servantes, et ils prophétiseront. <sup>19</sup> Je ferai paraître des prodiges en haut dans le ciel, et des miracles en bas sur la terre : Du sang, du feu, et des tourbillons de fumée. <sup>20</sup> Le soleil sera changé en ténèbres, et la lune en sang, avant que vienne le grand et glorieux jour du Seigneur; <sup>21</sup> et il arrivera que quiconque invoquera le nom du Seigneur, sera sauvé <sup>(2)</sup>. »

<sup>22</sup> Hommes d'Israël, écoutez ces paroles : Jésus de Nazareth, cet homme à qui Dieu a rendu témoignage parmi vous par les actes de puissance, les prodiges et les miracles qu'il a opérés par son moyen au milieu de vous, comme vous le savez vous-mêmes, — <sup>23</sup> cet homme, livré selon le dessein arrêté et la prescience de Dieu, vous l'avez fait mourir par la main des impies, en le clouant à la croix. <sup>24</sup> Mais Dieu l'a ressuscité, en rompant les liens de la mort, parce qu'il n'était pas possible qu'elle le retînt en sa puissance. <sup>25</sup> En effet, David dit de lui : « Je voyais toujours le Seigneur devant moi; car il est à ma droite, afin que je ne sois point ébranlé. <sup>26</sup> C'est pour cela que mon cœur s'est réjoui, et que ma langue a fait entendre un chant d'allégresse. Ma chair elle-même, remplie d'espérance, trouvera le repos; <sup>27</sup> car tu n'abandonneras

(1) Neuf heures du matin.

(2) Joël 2 : 28 32.

pas mon âme dans le Sépulcre <sup>(1)</sup>, et tu ne permettras pas que ton Saint voie la corruption. <sup>28</sup>Tu m'as fait connaître les sentiers de la vie ; tu me rempliras de joie par ta présence <sup>(2)</sup>. »

<sup>29</sup>Mes frères, je puis bien vous dire avec assurance, au sujet du patriarche David, qu'il est mort, qu'il a été enseveli, et que son tombeau est encore aujourd'hui au milieu de nous. <sup>30</sup>Mais, étant prophète et sachant que Dieu lui avait promis avec serment de faire asseoir un de ses descendants sur son trône, <sup>31</sup>c'est la résurrection du Christ qu'il a prévue et dont il a parlé, en disant : « Il n'a pas été laissé dans le Sépulcre, et sa chair n'a pas vu la corruption <sup>(3)</sup>. »

<sup>32</sup>Ce Jésus, Dieu l'a ressuscité, et nous en sommes tous témoins. <sup>33</sup>Après donc qu'il a été élevé à la droite de Dieu, et qu'il a reçu du Père le Saint-Esprit qui avait été promis, il l'a répandu, comme vous le voyez et l'entendez. <sup>34</sup>Car David n'est pas monté au ciel ; mais il dit lui-même : « Le Seigneur a dit à mon Seigneur : Assieds-toi à ma droite, <sup>35</sup>jusqu'à ce que j'aie mis tes ennemis sous tes pieds, pour te servir de marchepied <sup>(4)</sup>. » <sup>36</sup>Que toute la maison d'Israël tienne donc pour certain que Dieu a fait Seigneur et Christ ce Jésus que vous avez crucifié.

<sup>37</sup>En entendant ces paroles, ils furent touchés jusqu'au fond du cœur, et ils dirent à Pierre et aux autres apôtres : Frères, que ferons-nous ? <sup>38</sup>Pierre leur répondit : Convertissez-vous, et que chacun de vous soit baptisé au nom de Jésus-Christ, pour obtenir la rémission de ses péchés, et vous recevrez le don du Saint-Esprit. <sup>39</sup>Car la promesse est pour vous, pour vos enfants, et pour tous ceux qui sont au loin, en aussi grand nombre que le Seigneur, notre Dieu, en appellera. <sup>40</sup>Puis, dans plusieurs autres discours, il leur adressait les exhortations les plus pressantes, en disant : Sauvez-vous du milieu de cette race perverse ! <sup>41</sup>Ceux qui reçurent sa parole, furent donc baptisés ; et il y eut, ce jour-là, environ trois mille personnes ajoutées à l'Église.

(1) Le mot *Sépulcre* traduit ici le grec *Hadès*, qui désignait chez les anciens la demeure souterraine des morts. — (2) Psaume 16 : 8-11. — (3) Comp. Psaume 16 : 10. — (4) Psaume 110 : 1.



*Union et piété des premiers chrétiens*

<sup>42</sup> Or, ils persévéraient dans la doctrine des apôtres et dans la communion fraternelle ; ils rompaient le pain et priaient ensemble. <sup>43</sup> La crainte était dans tous les cœurs, et beaucoup de prodiges et de miracles étaient opérés par les apôtres. <sup>44</sup> Tous ceux qui croyaient étaient ensemble et avaient toutes choses en commun ; <sup>45</sup> ils vendaient leurs propriétés et leurs biens, et ils en partageaient le prix entre tous, selon les besoins de chacun. <sup>46</sup> Chaque jour, tous ensemble, ils allaient assidûment au temple ; dans leurs maisons, ils rompaient le pain et prenaient ensemble leurs repas avec joie et simplicité de cœur, <sup>47</sup> louant Dieu et se rendant agréables à tout le peuple. Et le Seigneur ajoutait tous les jours à l'Église ceux qui étaient sauvés.

*Guérison d'un impotent — Discours de Pierre*

**3** <sup>1</sup> Pierre et Jean montaient au temple pour la prière de la neuvième heure (<sup>1</sup>). <sup>2</sup> Or, il y avait un homme impotent de naissance, qu'on portait et qu'on plaçait tous les jours à la porte du temple, appelée La Belle, pour demander l'aumône à ceux qui entraient dans l'édifice. <sup>3</sup> Voyant Pierre et Jean qui allaient entrer dans le temple, il leur demanda l'aumône. <sup>4</sup> Pierre ayant, ainsi que Jean, arrêté sur lui ses regards, lui dit : Regarde-nous ! <sup>5</sup> L'impotent tenait les yeux attentivement fixés sur eux, s'attendant à recevoir quelque chose. <sup>6</sup> Mais Pierre lui dit : Je n'ai ni argent, ni or ; mais ce que j'ai, je te le donne : Au nom de Jésus-Christ de Nazareth, marche ! <sup>7</sup> Puis, l'ayant saisi par la main droite, il le fit lever. A l'instant, les plantes et les chevilles de ses pieds devinrent fermes ; <sup>8</sup> d'un saut, il fut debout, se mit à marcher, et il entra avec eux dans le temple, marchant, sautant et louant Dieu. <sup>9</sup> Tout le peuple le vit, qui marchait et louait Dieu. <sup>10</sup> On reconnaissait que c'était celui-là même qui était assis à la Belle Porte du temple, pour demander l'aumône ; et on était rempli d'étonnement et de stupeur de ce qui

(1) Trois heures de l'après-midi.

lui était arrivé. <sup>11</sup>Comme cet homme tenait par la main Pierre et Jean, tout le peuple étonné accourut vers eux, au portique appelé Portique de Salomon.

<sup>12</sup>Alors Pierre, voyant cela, dit au peuple : Hommes d'Israël, pourquoi vous étonnez-vous de ce qui vient d'arriver ? Pourquoi avez-vous les yeux arrêtés sur nous, comme si c'était par notre propre puissance ou par notre piété que nous avons fait marcher cet homme ? <sup>13</sup>Le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob, le Dieu de nos pères a glorifié son serviteur, Jésus, que vous avez livré, et que vous avez renié devant Pilate, qui était d'avis de le relâcher. <sup>14</sup>Vous avez renié le Saint et le Juste, et vous avez demandé qu'on vous accordât la grâce d'un meurtrier. <sup>15</sup>Vous avez fait mourir le Prince de la vie, que Dieu a ressuscité des morts ; et nous en sommes témoins. <sup>16</sup>C'est par la foi en son nom, que son nom a raffermi cet homme, que vous voyez et que vous connaissez ; la foi, qui agit par Jésus, a donné à cet homme, en présence de vous tous, une complète guérison. <sup>17</sup>Et maintenant, mes frères, je sais que vous avez agi ainsi par ignorance, aussi bien que vos chefs. <sup>18</sup>Mais Dieu a, de cette manière, accompli ce qu'il avait prédit par la bouche de tous les prophètes, savoir que son Christ devait souffrir.

<sup>19</sup>Repentez-vous donc et convertissez-vous ; pour que vos péchés soient effacés, <sup>20</sup>afin que des temps de rafraîchissement viennent de la part du Seigneur, et qu'il envoie celui qu'il vous a destiné, le Christ Jésus, <sup>21</sup>que le ciel doit recevoir jusqu'au temps du rétablissement de toutes choses, dont Dieu a parlé autrefois par la bouche de ses saints prophètes. <sup>22</sup>Moïse a dit : « Le Seigneur, notre Dieu, vous suscitera, du milieu de vos frères, un prophète comme moi ; vous l'écoutez dans tout ce qu'il vous dira. <sup>23</sup>Quiconque n'écouterait pas ce prophète, sera retranché du milieu du peuple (1). » <sup>24</sup>Tous les prophètes qui ont parlé, depuis Samuel et ses successeurs, ont aussi annoncé ces jours-là. <sup>25</sup>Vous êtes les fils des prophètes et de l'alliance que Dieu a conclue avec nos pères, en disant à Abraham :

(1) Deut. 18 : 15, 18, 19.

« Toutes les familles de la terre seront bénies en ta postérité (1). » <sup>26</sup> C'est à vous premièrement que Dieu, après avoir suscité son serviteur, l'a envoyé pour vous bénir, en détournant chacun de vous de ses iniquités.

*Pierre et Jean devant le sanhédrin*

**4** <sup>1</sup> Pendant que Pierre et Jean parlaient au peuple, les sacrificateurs, le commandant du temple et les sadducéens survinrent, <sup>2</sup> très inquiets de ce qu'ils enseignaient le peuple et annonçaient, en la personne de Jésus, la résurrection des morts. <sup>3</sup> Ils mirent la main sur eux et les jetèrent en prison jusqu'au lendemain, parce qu'il était déjà tard. <sup>4</sup> Cependant, plusieurs de ceux qui avaient entendu la parole crurent, et le nombre des fidèles s'éleva à cinq mille environ.

<sup>5</sup> Le lendemain, les chefs du peuple, les anciens et les scribes, s'assemblèrent à Jérusalem, <sup>6</sup> avec Anne, le souverain sacrificateur, Caïphe, Jean, Alexandre, et tous ceux qui étaient de la famille des souverains sacrificateurs. <sup>7</sup> Ils firent comparaître devant eux Pierre et Jean, et leur demandèrent : Par quel pouvoir, ou au nom de qui avez-vous fait cela ? <sup>8</sup> Alors Pierre, rempli de l'Esprit saint, leur dit : Chefs du peuple et anciens, <sup>9</sup> puisque nous sommes aujourd'hui interrogés pour avoir fait du bien à un homme infirme, et qu'on nous demande comment il a été guéri, <sup>10</sup> sachez-le, vous tous, et que tout le peuple d'Israël le sache aussi, c'est au nom de Jésus-Christ de Nazareth, que vous avez crucifié et que Dieu a ressuscité des morts, c'est par lui que cet homme se présente guéri devant vous. <sup>11</sup> Ce Jésus est la pierre rejetée par vous qui bâtissez ; elle est devenue la pierre de l'angle (2). <sup>12</sup> Il n'y a de salut en aucun autre ; car il n'y a, sous le ciel, aucun autre nom qui ait été donné aux hommes, par lequel nous devons être sauvés.

<sup>13</sup> Quand ils virent la hardiesse de Pierre et de Jean, sachant bien que c'étaient des hommes du peuple, sans aucune instruction, ils furent dans l'étonnement ; et

(1) Genèse 22 : 18

(2) Voy. Psaume 118 : 22.

ils reconnaissaient que Pierre et Jean avaient été avec Jésus. <sup>44</sup> Mais comme ils voyaient, debout auprès d'eux, l'homme qui avait été guéri, ils n'avaient rien à répliquer.

<sup>45</sup> Alors, après leur avoir ordonné de sortir du sanhédrin (<sup>1</sup>), ils tinrent conseil entre eux, <sup>46</sup> en disant : Que ferons-nous à ces gens-là ? Il est évident, en effet, pour tous les habitants de Jérusalem, qu'un miracle notoire a été accompli par eux ; nous ne pouvons pas le nier. <sup>47</sup> Cependant, afin que la chose ne se répande pas davantage dans le peuple, défendons-leur, avec menaces, de parler désormais à qui que ce soit en ce nom-là. <sup>48</sup> Il les firent donc revenir et leur défendirent absolument de parler et d'enseigner au nom de Jésus. <sup>49</sup> Mais Pierre et Jean leur répondirent : Jugez vous-mêmes s'il est juste, devant Dieu, de vous obéir plutôt qu'à Dieu. <sup>20</sup> Car, pour nous, nous ne pouvons pas ne point parler des choses que nous avons vues et que nous avons entendues... <sup>21</sup> Ils les relâchèrent, après leur avoir adressé de nouvelles menaces, ne trouvant pas le moyen de les punir, à cause du peuple, parce que tous glorifiaient Dieu de ce qui était arrivé. <sup>22</sup> En effet, l'homme, en qui cette miraculeuse guérison avait été accomplie, était âgé de plus de quarante ans.

<sup>23</sup> Quand on les eut relâchés, ils vinrent auprès de leurs frères, et ils leur racontèrent tout ce que les principaux sacrificateurs et les anciens leur avaient dit.

<sup>24</sup> Après les avoir entendus, ils élevèrent tous ensemble leur voix vers Dieu, et dirent : Souverain Maître, toi qui as fait le ciel, la terre, la mer et toutes les choses qui y sont, — <sup>25</sup> tu as dit par le Saint-Esprit, par la bouche de notre père, ton serviteur David : « Pourquoi les nations se sont-elles agitées, et pourquoi les peuples ont-ils formé de vains projets ? <sup>26</sup> Les rois de la terre se sont soulevés, et les princes se sont ligués ensemble contre le Seigneur et contre son Oint (<sup>2</sup>)... »

<sup>27</sup> En effet, Hérode et Ponce-Pilate, avec les nations et le peuple d'Israël, se sont véritablement ligués dans cette ville contre ton saint serviteur Jésus que

(1) Voir note sur Matth. 5 : 22.

(2) Psaume 2 : 1-2.

tu as oint, <sup>28</sup> pour accomplir tout ce que ta main et ta volonté avaient décidé d'avance. <sup>29</sup> Et maintenant, Seigneur, sois attentif à leurs menaces, et donne à tes serviteurs d'annoncer ta parole avec une pleine hardiesse, <sup>30</sup> en étendant ta main, afin qu'il se fasse des guérisons, des miracles et des prodiges par le nom de ton saint serviteur, Jésus. <sup>31</sup> Lorsqu'ils eurent prié, le lieu où ils étaient rassemblés trembla. Ils furent tous remplis du Saint-Esprit, et ils annonçaient la parole de Dieu avec hardiesse.

### *Charité des premiers chrétiens*

<sup>32</sup> Or, la multitude de ceux qui avaient cru n'était qu'un cœur et qu'une âme. Personne ne disait que ce qu'il possédait fût à lui en particulier ; mais toutes choses étaient communes entre eux. <sup>33</sup> Les apôtres, avec une grande puissance, rendaient leur témoignage au Seigneur Jésus et à sa résurrection, et une grande grâce reposait sur eux tous. <sup>34</sup> Car personne parmi eux n'était dans l'indigence, parce que tous ceux qui possédaient des champs ou des maisons, les vendaient, et ils apportaient le prix de ce qu'ils avaient vendu. <sup>35</sup> Ils le mettaient aux pieds des apôtres ; puis, on le distribuait à chacun selon ses besoins. <sup>36</sup> Ainsi Joseph, surnommé par les apôtres Barnabas, — c'est-à-dire, fils de consolation, — qui était Lévite et originaire de Chypre, <sup>37</sup> possédait un champ : il le vendit, en apporta le prix, et il le mit aux pieds des apôtres.

### *Ananias et Saphira*

**5** <sup>1</sup> Mais un homme, nommé Ananias, d'accord avec Saphira, sa femme, vendit une propriété, <sup>2</sup> et retint une partie du prix de la vente, avec l'assentiment de sa femme ; il apporta le reste et le mit aux pieds des apôtres. <sup>3</sup> Alors Pierre lui dit : Ananias, pourquoi Satan est-il si complètement entré dans ton cœur, pour que tu aies menti au Saint-Esprit, et détourné une partie du prix de ce champ ? <sup>4</sup> Si tu ne l'avais pas vendu, ne te serait-il pas resté ? Et après l'avoir vendu, ne pouvais-tu pas en garder le prix ? Comment as-tu pu former dans ton cœur un pareil dessein ?

Ce n'est pas aux hommes que tu as menti, c'est à Dieu! <sup>5</sup>Ananias, en entendant ces paroles, tomba et expira; et une grande crainte saisit tous ceux qui se trouvaient là. <sup>6</sup>Mais les jeunes gens, s'étant levés, enveloppèrent le corps, l'emportèrent et l'ensevelirent.

<sup>7</sup>Environ trois heures après, la femme d'Ananias, ne sachant rien de ce qui était arrivé, entra. <sup>8</sup>Pierre, prenant la parole, lui dit : Dis-moi, avez-vous vendu le champ à tel prix ? Elle répondit : Oui, à ce prix-là. <sup>9</sup>Alors Pierre lui dit : Pourquoi vous êtes-vous accordés ensemble pour tenter l'Esprit du Seigneur ? Voici que les pieds de ceux qui ont enseveli ton mari sont à la porte, et ils t'emporteront. <sup>10</sup>Au même instant, elle tomba à ses pieds et expira. Les jeunes gens qui rentraient, la trouvèrent morte ; ils l'emportèrent et l'ensevelirent auprès de son mari. <sup>11</sup>Alors une grande crainte saisit toute l'Église, ainsi que tous ceux qui apprirent ces événements.

### *Succès croissants de l'Évangile*

<sup>12</sup>Cependant il se faisait, par les mains des apôtres, beaucoup de miracles et de prodiges parmi le peuple ; et les disciples étaient réunis tous ensemble sous le portique de Salomon. <sup>13</sup>Toutefois, aucun des autres n'osait se joindre à eux ; mais le peuple faisait hautement leur éloge. <sup>14</sup>Des multitudes d'hommes et de femmes croyaient au Seigneur, et le nombre des croyants augmentait de plus en plus, <sup>15</sup>au point qu'on apportait les malades dans les rues ; puis on les mettait sur de petits lits ou sur des grabats, afin qu'au moment où Pierre viendrait à passer, son ombre du moins en couvrît quelques-uns. <sup>16</sup>Le peuple des villes voisines venait aussi en foule à Jérusalem, amenant des malades et des gens tourmentés par des esprits impurs ; et tous étaient guéris.

### *Arrestation des apôtres et leur délivrance — Comparution devant le sanhédrin — Conseil de Gamaliel*

<sup>17</sup>Cependant, le souverain sacrificateur et tous ses

adhérents — c'était la secte des sadducéens — se levèrent, remplis de colère ; <sup>18</sup> ils se saisirent des apôtres et les mirent dans la prison publique. <sup>19</sup> Mais un ange du Seigneur leur ouvrit, pendant la nuit, les portes de la prison, les fit sortir et leur dit : <sup>20</sup> Allez, présentez-vous dans le temple, et annoncez au peuple toutes ces paroles de vie.

<sup>21</sup> A ces mots, les apôtres entrèrent, dès le point du jour, dans le temple, et ils se mirent à enseigner. Mais le souverain sacrificateur et ceux qui étaient avec lui, étant arrivés, rassemblèrent le sanhédrin et tous les anciens des enfants d'Israël, et ils envoyèrent chercher les apôtres à la prison. <sup>22</sup> Les agents s'y rendirent, mais ils ne les trouvèrent pas dans la prison. Ils s'en retournèrent, firent leur rapport <sup>23</sup> et ils dirent : Nous avons trouvé la prison bien fermée, et les gardes dehors, devant les portes ; mais, nous avons ouvert, et nous n'avons trouvé personne à l'intérieur.

<sup>24</sup> En entendant ces paroles, le commandant du temple et les principaux sacrificateurs étaient très inquiets au sujet des apôtres et de l'issue de cette affaire. <sup>25</sup> Mais quelqu'un survint, qui leur dit : Voilà que ces hommes, que vous aviez mis en prison, sont dans le temple, et ils enseignent le peuple ! <sup>26</sup> Alors le commandant du temple, avec les agents, s'y rendit et les amena, toutefois sans violence, car ils craignaient d'être lapidés par le peuple ; <sup>27</sup> et les ayant amenés, ils les présentèrent au sanhédrin. Le souverain sacrificateur les interrogea, et leur dit : <sup>28</sup> Nous vous avons formellement défendu d'enseigner en ce nom-là, et vous avez rempli Jérusalem de votre doctrine. Vous voulez donc faire retomber sur nous le sang de cet homme !

<sup>29</sup> Pierre et les apôtres répondirent : Il faut obéir à Dieu plutôt qu'aux hommes. <sup>30</sup> Le Dieu de nos pères a ressuscité Jésus, que vous avez fait mourir en le pendant au bois. <sup>31</sup> Dieu l'a élevé à sa droite comme Prince et Sauveur, afin de donner à Israël la repentance et le pardon des péchés. <sup>32</sup> Et nous, nous sommes témoins de ces choses, ainsi que le Saint-Esprit, que Dieu a donné à ceux qui lui obéissent.

<sup>33</sup> En l'entendant, ils frémissaient de rage et ils délibéraient de les faire mourir. <sup>34</sup> Mais un pharisien, nommé Gamariel, docteur de la loi, honoré de tout le peuple, se levant dans le sanhédrin, donna l'ordre de faire sortir un instant les apôtres. <sup>35</sup> Puis il dit : Hommes d'Israël, prenez garde à ce que vous allez faire à ces hommes. <sup>36</sup> Il y a quelque temps, Theudas se leva qui se donnait pour un personnage, et environ quatre cents hommes se joignirent à lui : il fut tué, et tous ceux qui l'avaient suivi furent défaits et réduits à rien. <sup>37</sup> Après lui se leva Judas le Galiléen, à l'époque du dénombrement, et il entraîna une foule de gens à sa suite ; mais il périt aussi, et tous ceux qui l'avaient suivi furent dispersés. <sup>38</sup> Maintenant, je vous le dis : Ne poursuivez plus ces gens-là ; laissez-les aller. Car si cette entreprise ou cette œuvre vient des hommes, elle se détruira d'elle-même ; <sup>39</sup> mais si elle vient de Dieu, vous ne pourrez faire disparaître ces gens-là. Vous risquez ainsi de vous trouver avoir fait la guerre à Dieu. Ils furent de son avis. <sup>40</sup> Ils firent donc rentrer les apôtres, et, après les avoir fait battre de verges, ils leur défendirent de parler au nom de Jésus ; puis ils les relâchèrent.

<sup>41</sup> Eux donc, ayant quitté le sanhédrin, se retirèrent joyeux d'avoir été trouvés dignes de souffrir des opprobres pour le nom de Jésus <sup>(1)</sup>. <sup>42</sup> Et ils ne cessaient tous les jours, dans le temple et de maison en maison, d'enseigner et d'annoncer la bonne nouvelle de Jésus, le Christ.

#### *Institution des diacres*

**6** <sup>1</sup> En ce temps-là, comme les disciples se multipliaient, il y eut des plaintes de la part des Hellénistes <sup>(2)</sup> contre les Hébreux, parce que leurs veuves étaient négligées dans la distribution qui se faisait chaque jour. <sup>2</sup> Les Douze, ayant alors convoqué une réunion de tous les disciples, leur dirent : Il n'est pas convenable que nous délaissions la parole de Dieu pour faire le service des tables. <sup>3</sup> Choisissez donc parmi

(1) Litt. : le nom.

(2) Les Hellénistes étaient les Juifs ayant vécu hors de la Palestine, et parlant la langue grecque. Les Hébreux étaient les Juifs de la Palestine.



vous, frères, sept hommes de bon renom, pleins du Saint-Esprit et de sagesse, que nous chargerons de ce service. <sup>4</sup>Et pour nous, nous continuerons de nous appliquer à la prière et au ministère de la parole. <sup>5</sup>Cette proposition plut à toute l'assemblée. Ils élurent Étienne, homme plein de foi et du Saint-Esprit, Philippe, Procore, Nicanor, Timon, Parménas et Nicolas, prosélyte d'Antioche ; <sup>6</sup>et ils les présentèrent aux apôtres, qui, après avoir prié, leur imposèrent les mains.

<sup>7</sup>La parole de Dieu se répandait de plus en plus, et le nombre des disciples augmentait beaucoup à Jérusalem. Il y avait même une foule de sacrificateurs qui obéissaient à la foi.

### *Étienne accusé de blasphème*

<sup>8</sup>Étienne, plein de grâce et de force, faisait de grands prodiges et de grands miracles parmi le peuple. <sup>9</sup>Mais quelques membres de la synagogue appelée synagogue des Affranchis <sup>(1)</sup>, ainsi que des Cyrénéens, des Alexandrins et des Juifs de Cilicie et d'Asie, se levèrent et se mirent à discuter avec Étienne ; <sup>10</sup>mais ils ne pouvaient résister à sa sagesse et à l'Esprit sous l'inspiration duquel il parlait. <sup>11</sup>Alors ils subornèrent des hommes qui dirent : Nous lui avons entendu proférer des paroles blasphématoires contre Moïse et contre Dieu.

<sup>12</sup>Ils soulevèrent le peuple, les anciens et les scribes, et, survenant soudain, ils se rendirent maîtres de lui et l'emmenèrent devant le sanhédrin. <sup>13</sup>Ils produisirent de faux témoins, qui dirent : Cet homme ne cesse de proférer des paroles contre le saint lieu et contre la loi.

<sup>14</sup>Car nous lui avons entendu dire que ce Jésus de Nazareth détruira ce lieu-ci et changera les coutumes que nous avons reçues de Moïse. <sup>15</sup>Et comme tous ceux qui siégeaient au sanhédrin avaient les yeux arrêtés sur lui, son visage leur parut semblable à celui d'un ange.

### *Discours d'Étienne*

**7** <sup>1</sup>Alors le souverain sacrificateur lui demanda : En est-il bien ainsi ? <sup>2</sup>Étienne répondit : Mes frères et

(1) Ces affranchis descendaient des Juifs emmenés hors de Palestine comme esclaves, puis rendus à la liberté.

mes pères, écoutez-moi ! Le Dieu de gloire apparut à notre père Abraham, lorsqu'il était en Mésopotamie, avant qu'il vînt demeurer à Charan, <sup>3</sup> et il lui dit : « Quitte ton pays et ta famille, et va dans le pays que je te montrerai (1). » <sup>4</sup> Alors, étant sorti du pays des Chaldéens, il vint demeurer à Charan. De là, après la mort de son père, Dieu le fit passer dans le pays que vous habitez maintenant ; <sup>5</sup> il ne lui donna aucune propriété dans ce pays, non pas même un pouce de terre ; mais il promit de lui en donner la possession, comme à sa postérité après lui, bien qu'Abraham n'eût point d'enfants. <sup>6</sup> Dieu parla ainsi : Ses descendants séjourneront dans une terre étrangère ; on les réduira en servitude, et on les maltraitera pendant quatre cents ans. <sup>7</sup> Mais Dieu dit encore : Je jugerai la nation qui les aura asservis, et après cela, ils partiront, et me rendront leur culte dans ce lieu-ci (2). » <sup>8</sup> Puis Dieu lui donna l'alliance de la circoncision. C'est ainsi qu'Abraham ayant eu un fils, Isaac, le circoncit le huitième jour ; ensuite Isaac circoncit Jacob, et Jacob, les douze patriarches.

<sup>9</sup> Les patriarches, jaloux de Joseph, le vendirent pour être mené en Égypte ; mais Dieu fut avec lui. <sup>10</sup> Il le délivra de toutes ses afflictions, et le remplit de grâce et de sagesse devant Pharaon, roi d'Égypte, qui l'établit gouverneur de l'Égypte et de toute sa maison. <sup>11</sup> Cependant, il survint une famine dans tout le pays d'Égypte et en Canaan ; la détresse était grande et nos pères ne pouvaient trouver de vivres. <sup>12</sup> Jacob, ayant appris qu'il y avait du blé en Égypte, y envoya nos pères une première fois. <sup>13</sup> La seconde fois, Joseph fut reconnu par ses frères, et Pharaon apprit quelle était l'origine de Joseph. <sup>14</sup> Alors Joseph envoya chercher Jacob, son père, et toute sa famille, en tout soixante-quinze personnes. <sup>15</sup> Jacob descendit donc en Égypte, et il y mourut, ainsi que nos pères. <sup>16</sup> Ils furent transportés à Sichem, et ensevelis dans le tombeau qu'Abraham avait acheté, à prix d'argent, des fils d'Hémor de Sichem. <sup>17</sup> Mais, lorsque vint le temps où devait s'accomplir la promesse que Dieu avait faite

(1) Genèse 12 : 1. — (2) Genèse 15 : 13-14.

avec serment à Abraham, le peuple s'accrut et se multiplia en Égypte, <sup>18</sup> jusqu'au moment où s'éleva en Égypte un autre roi, qui n'avait point connu Joseph. <sup>19</sup> Ce roi, employant la ruse contre notre race, maltraita nos pères, et les contraignit à exposer leurs nouveau-nés, pour les empêcher de vivre.

<sup>20</sup> En ce temps-là naquit Moïse ; il était beau aux yeux de Dieu, et il fut élevé pendant trois mois dans la maison de son père. <sup>21</sup> Quand il fut exposé, la fille de Pharaon le recueillit, et le fit élever comme son fils. <sup>22</sup> Moïse fut instruit dans toute la sagesse des Égyptiens ; il était puissant en paroles et en œuvres. <sup>23</sup> Mais, quand il eut quarante ans accomplis, il lui vint au cœur la pensée de visiter ses frères, les enfants d'Israël. <sup>24</sup> Voyant qu'on maltraitait l'un d'eux, il prit la défense de l'opprimé et le vengea en frappant l'Égyptien. <sup>25</sup> Il croyait que ses frères comprendraient que Dieu leur accordait la délivrance par sa main ; mais ils ne le comprirent pas. <sup>26</sup> Le lendemain, il se présenta à eux pendant qu'ils se battaient, et il les exhorta à la paix, en leur disant : Mes amis <sup>(1)</sup>, vous êtes frères, pourquoi vous maltraitez-vous l'un l'autre ? <sup>27</sup> Celui qui maltraitait son prochain, le repoussa, en disant : Qui t'a établi chef et juge sur nous ? <sup>28</sup> Veux-tu me tuer, comme tu as tué hier l'Égyptien ? <sup>29</sup> A cette parole, Moïse s'enfuit et alla vivre en étranger dans le pays de Madian, où il eut deux fils. <sup>30</sup> Quarante ans après, un ange lui apparut au désert du mont Sinaï, dans la flamme d'un buisson en feu <sup>(2)</sup>. <sup>31</sup> En le voyant, Moïse fut étonné de cette apparition ; et comme il s'approchait pour la considérer de plus près, la voix du Seigneur se fit entendre : <sup>32</sup> « Je suis le Dieu de tes pères, le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob. » Moïse, tout tremblant, n'osait pas regarder. <sup>33</sup> Alors le Seigneur lui dit : Ote la chaussure de tes pieds ; car le lieu où tu te trouves est une terre sainte. <sup>34</sup> J'ai regardé, et j'ai vu l'affliction de mon peuple en Égypte ; j'ai entendu ses gémissements, et je suis descendu pour le délivrer. Viens maintenant, afin que je t'envoie en Égypte.

<sup>35</sup> Ce Moïse qu'ils avaient rejeté, en disant : Qui t'a

(1) Litt. : *Hommes*. — (2) Voy. Exode 3 : 1-10.

établi notre chef et notre juge ? — c'est lui que Dieu envoya comme chef et comme libérateur, avec l'aide de l'ange qui lui était apparu dans le buisson. <sup>36</sup> C'est lui qui les fit sortir en accomplissant des prodiges et des miracles dans le pays d'Égypte, sur la mer Rouge et au désert, pendant quarante ans. <sup>37</sup> C'est ce Moïse qui a dit aux enfants d'Israël : « Dieu vous suscitera, parmi vos frères, un prophète comme moi (1). » <sup>38</sup> C'est lui qui, dans l'assemblée du désert, était avec l'ange qui lui parlait sur le mont Sinaï et avec nos pères, et qui reçut des paroles de vie pour vous les donner. <sup>39</sup> C'est à lui que nos pères n'ont pas voulu obéir; c'est lui qu'ils repoussèrent pour tourner leur cœur vers l'Égypte, <sup>40</sup> en disant à Aaron : « Fais-nous des dieux qui marchent devant nous ; car ce Moïse, qui nous a conduits hors du pays d'Égypte, nous ne savons ce qui lui est arrivé (2). »

<sup>41</sup> En ces jours-là, ils se firent un veau, ils offrirent un sacrifice à l'idole et se réjouirent des ouvrages de leurs mains. <sup>42</sup> Alors Dieu se détourna d'eux et les livra au culte de l'armée du ciel, comme il est écrit dans le livre des prophètes : « M'avez-vous donc offert des victimes et des sacrifices durant quarante ans au désert, maison d'Israël, <sup>43</sup> quand vous transportiez le tabernacle de Moloch et l'étoile du dieu Romphan, ces idoles que vous avez faites pour les adorer ? C'est pourquoi, je vous déporterai au delà de Babylone (3). »

<sup>44</sup> La tente du témoignage était au milieu de nos pères dans le désert, comme l'avait ordonné Celui qui dit à Moïse de la faire sur le modèle qu'il avait vu. <sup>45</sup> Nos pères, l'ayant reçue, l'introduisirent avec Josué dans le pays conquis sur les nations que Dieu chassa devant eux ; et elle y resta jusqu'aux jours de David, <sup>46</sup> qui trouva grâce devant Dieu et demanda la faveur de donner une demeure au Dieu de Jacob. <sup>47</sup> Alors Salomon lui bâtit une maison. <sup>48</sup> Mais le Très-Haut n'habite point dans des édifices faits de main d'homme, suivant ces paroles du prophète : <sup>49</sup> « Le ciel est mon trône, et la terre est mon marchepied. Quelle maison me bâ-

(1) Deut. 18 : 15. — (2) Exode 32 : 1. — (3) Amos 5 : 25-27.

tirez-vous, dit le Seigneur, ou quel sera le lieu où je repose ? <sup>50</sup> N'est-ce pas ma main qui a fait toutes ces choses (1) ? »

<sup>51</sup> Hommes au cou raide, incirconcis de cœur et d'oreilles, vous vous opposez toujours au Saint-Esprit ; vous êtes tels que vos pères ! <sup>52</sup> Lequel des prophètes vos pères n'ont-ils pas persécuté ? Ils ont même tué ceux qui ont prédit la venue du Juste ; et vous, maintenant, vous l'avez trahi, vous avez été ses meurtriers, <sup>53</sup> vous qui avez reçu la Loi par le ministère des anges, et qui ne l'avez point gardée !...

### *Mort d'Étienne*

<sup>54</sup> Comme ils entendaient ces paroles, ils frémissaient de rage dans leur cœur, et ils grinçaient des dents contre Étienne. <sup>55</sup> Mais lui, rempli du Saint-Esprit, les yeux attachés au ciel, vit la gloire de Dieu et Jésus, debout à la droite de Dieu ; <sup>56</sup> et il dit : Je vois les cieux ouverts, et le Fils de l'homme debout à la droite de Dieu. <sup>57</sup> Alors ils poussèrent de grands cris, se bouchèrent les oreilles, et ils se jetèrent tous ensemble sur lui ; <sup>58</sup> puis, après l'avoir traîné hors de la ville, ils le lapidèrent. Les témoins mirent leurs vêtements aux pieds d'un jeune homme, nommé Saul. <sup>59</sup> Pendant qu'ils le lapidaient, Étienne priait et disait : Seigneur Jésus, reçois mon esprit. <sup>60</sup> Puis, s'étant mis à genoux, il cria à haute voix : Seigneur, ne leur impute point ce péché ! Et quand il eut dit ces paroles, il s'endormit.

### *Saul persécute l'Église*

**8** <sup>1</sup> Saul avait approuvé le meurtre d'Étienne. Le même jour, une grande persécution éclata contre l'Église de Jérusalem ; tous les fidèles, excepté les apôtres, furent dispersés dans les contrées de la Judée et de la Samarie. <sup>2</sup> Cependant, des hommes pieux ensevelirent Étienne, et ils pleurèrent sa mort, en faisant entendre de grandes lamentations. <sup>3</sup> Mais Saul ravageait l'Église : il pénétrait dans les maisons, et, entraînant de force hommes et femmes, il les faisait mettre en prison.

(1) Ésaïe 66 : 1-2.

*Conversion des Samaritains — Simon le magicien*

<sup>4</sup>Ceux donc qui avaient été dispersés allaient de lieu en lieu, annonçant l'Évangile. <sup>5</sup>Ainsi Philippe, étant descendu dans la ville de Samarie, y prêcha le Christ. <sup>6</sup>La foule était unanime à écouter avec attention ce que disait Philippe, lorsqu'elle l'entendit et qu'elle vit les miracles qu'il accomplissait. <sup>7</sup>Car des esprits impurs sortaient d'un grand nombre de possédés, en jetant de grands cris, et beaucoup de paralytiques et d'impotents étaient guéris. <sup>8</sup>Ce fut une grande joie dans cette ville.

<sup>9</sup>Il y avait alors, dans la même ville, un homme nommé Simon, qui exerçait la magie et remplissait d'étonnement le peuple de Samarie, se faisant passer pour un grand personnage. <sup>10</sup>Tous, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, s'attachaient à lui, et ils disaient : C'est lui qui est la puissance de Dieu, « la Grande Puissance », comme on l'appelle. <sup>11</sup>Ils s'étaient donc attachés à lui, parce que, depuis longtemps, il les avait mis hors d'eux-mêmes par ses enchantements. <sup>12</sup>Mais, quand ils eurent cru Philippe, qui leur annonçait l'Évangile du royaume de Dieu et le nom de Jésus-Christ, ils furent baptisés, hommes et femmes. <sup>13</sup>Simon lui-même crut aussi, et, après avoir été baptisé, il ne quittait plus Philippe. La vue des prodiges et des grands miracles qui s'accomplissaient, le mettait hors de lui.

<sup>14</sup>Les apôtres, qui étaient à Jérusalem, ayant appris que la Samarie avait accueilli la parole de Dieu, y envoyèrent Pierre et Jean. <sup>15</sup>Ceux-ci, étant arrivés, prièrent pour les nouveaux disciples, afin qu'ils reçussent le Saint-Esprit. <sup>16</sup>Car il n'était encore descendu sur aucun d'eux ; ils avaient été seulement baptisés au nom du Seigneur Jésus. <sup>17</sup>Alors Pierre et Jean leur imposèrent les mains, et ils reçurent le Saint-Esprit.

<sup>18</sup>Quand Simon vit que l'Esprit était donné par l'imposition des mains des apôtres, il leur offrit de l'argent, en disant : <sup>19</sup>Donnez-moi aussi ce pouvoir, afin que ceux à qui j'imposerai les mains reçoivent le Saint-Esprit. <sup>20</sup>Mais Pierre lui dit : Que ton argent

périsses avec toi, puisque tu as cru que le don de Dieu s'acquiert avec de l'argent ! <sup>21</sup> Tu n'as ni part, ni lot en tout ceci ; car ton cœur n'est pas droit devant Dieu.

<sup>22</sup> Repens-toi donc de ta méchanceté, et prie le Seigneur, afin que, s'il est possible, cette pensée de ton cœur te soit pardonnée. <sup>23</sup> Car je vois que tu as le cœur rempli de fiel <sup>(1)</sup> et que tu es dans les liens de l'iniquité.

<sup>24</sup> Simon répondit : Priez vous-mêmes le Seigneur pour moi, afin qu'il ne m'arrive rien de ce que vous avez dit.

<sup>25</sup> Pierre et Jean, après avoir ainsi rendu leur témoignage et annoncé la parole du Seigneur, retournèrent à Jérusalem, en évangélisant plusieurs villages des Samaritains.

### *Conversion d'un officier Éthiopien*

<sup>26</sup> Cependant, un ange du Seigneur parla à Philippe et lui dit : Lève-toi, et, vers l'heure de midi <sup>(2)</sup>, va sur le chemin qui conduit de Jérusalem à Gaza. Ce chemin est désert. <sup>27</sup> Philippe se leva et partit. Or, un eunuque éthiopien, officier de la cour de Candace, reine d'Éthiopie, administrateur de tous ses trésors, qui était venu à Jérusalem pour adorer, <sup>28</sup> s'en retournait et, assis sur son char, il lisait le prophète Ésaïe. <sup>29</sup> L'Esprit dit à Philippe : Approche-toi et rejoins ce char. <sup>30</sup> Philippe accourut, et, entendant l'Éthiopien qui lisait le prophète Ésaïe, il lui dit : Comprends-tu ce que tu lis ? <sup>31</sup> L'eunuque lui répondit : Comment le pourrais-je, si quelqu'un ne me guide ? Et il pria Philippe de monter et de s'asseoir auprès de lui.

<sup>32</sup> Or, le passage de l'Écriture qu'il lisait était celui-ci : « Il a été mené comme une brebis à la boucherie, et, comme un agneau muet devant celui qui le tond, il n'a pas ouvert la bouche... <sup>33</sup> Dans son abaissement, sa condamnation a été levée... Et qui dépeindra sa génération ? Car sa vie a été retranchée de la terre <sup>(3)</sup>. »

<sup>34</sup> L'eunuque, prenant la parole, dit à Philippe : Je te prie, de qui le prophète dit-il cela ? Est-ce de lui-même, ou de quelque autre ? <sup>35</sup> Alors Philippe, ouvrant la bouche et commençant par ce passage de l'Écriture,

(1) Litt. : tu es dans un fiel amer.

(2) On traduit aussi : va du côté du midi. — (3) Ésaïe 53 : 7-8.

lui annonça Jésus. <sup>36</sup> Chemin faisant, ils rencontrèrent de l'eau ; et l'eunuque dit : Voici de l'eau ; qu'est-ce qui empêche que je sois baptisé ? <sup>37</sup> [Philippe dit : Si tu crois de tout ton cœur, cela est possible. L'eunuque répondit : Je crois que Jésus-Christ est le Fils de Dieu (a).] <sup>38</sup> Il donna l'ordre d'arrêter le char ; puis, tous deux descendirent dans l'eau, et Philippe baptisa l'eunuque. <sup>39</sup> Quand ils furent sortis de l'eau, l'Esprit du Seigneur enleva Philippe ; l'eunuque ne le vit plus, et il continua son chemin, plein de joie. <sup>40</sup> Quant à Philippe, il se trouva dans Azot ; de là, il se rendit à Césarée, annonçant l'Évangile dans toutes les villes où il passait.

### *Conversion de Saul*

**9** <sup>1</sup> Cependant Saul, ne respirant toujours que menaces et carnage contre les disciples du Seigneur, s'adressa au souverain sacrificateur ; <sup>2</sup> et il lui demanda des lettres pour les synagogues de Damas, afin que, s'il trouvait quelques personnes de la secte, hommes ou femmes, il les amenât enchaînées à Jérusalem. <sup>3</sup> Mais, comme il était en chemin et qu'il approchait de Damas, tout à coup, une lumière venant du ciel resplendit autour de lui. <sup>4</sup> Il tomba par terre, et il entendit une voix qui lui disait : Saul, Saul, pourquoi me persécutes-tu ? <sup>5</sup> Il répondit : Qui es-tu, Seigneur ? Le Seigneur dit : Je suis Jésus que tu persécutes ! <sup>6</sup> Mais relève-toi, entre dans la ville, et on te dira ce qu'il faut que tu fasses. <sup>7</sup> Ses compagnons de voyage s'étaient arrêtés stupéfaits, entendant bien la voix, mais ne voyant personne. <sup>8</sup> Saul se releva de terre ; et, quoiqu'il eût les yeux ouverts, il ne voyait rien. Ils le conduisirent par la main, et le menèrent à Damas, <sup>9</sup> où il resta trois jours sans voir, et sans manger ni boire.

### *Baptême de Saul par Ananias*

<sup>10</sup> Or, il y avait à Damas un disciple, nommé Ananias. Le Seigneur lui dit dans une vision : Ananias ! Il répondit : Me voici, Seigneur. <sup>11</sup> Le Seigneur lui

(a) Ce verset entre crochets ne se trouve pas dans plusieurs anciens manuscrits.



dit : Lève-toi, va dans la rue appelée la rue Droite, et cherche dans la maison de Judas un nommé Saul, de Tarse. Il prie ; <sup>12</sup>car il a vu un homme, nommé Ananias, entrer chez lui et lui imposer les mains, pour lui faire recouvrer la vue. <sup>13</sup>Ananias répondit : Seigneur, j'ai entendu dire à plusieurs personnes tout le mal que cet homme a fait à tes saints dans Jérusalem. <sup>14</sup>Et il est ici avec pleins pouvoirs, de la part des principaux sacrificateurs, pour enchaîner tous ceux qui invoquent ton nom. <sup>15</sup>Mais le Seigneur lui dit : Va ; car cet homme est un instrument que je me suis choisi, pour porter mon nom devant les nations, les rois et les enfants d'Israël ; <sup>16</sup>et je lui montrerai combien il faut qu'il souffre pour mon nom.

<sup>17</sup>Ananias s'en alla donc ; puis étant entré dans la maison, il imposa les mains à Saul et lui dit : Saul, mon frère, le Seigneur, ce Jésus qui t'est apparu sur le chemin par lequel tu venais, m'a envoyé, afin que tu recouvres la vue et que tu sois rempli du Saint-Esprit. <sup>18</sup>Aussitôt il tomba des yeux de Saul comme des écailles, et il recouvra la vue ; puis, il se leva et fut baptisé. <sup>19</sup>Et quand il eut pris de la nourriture, les forces lui revinrent.

### *Premières prédications de Saul*

Saul passa quelques jours avec les disciples qui étaient à Damas. <sup>20</sup>Aussitôt il se mit à prêcher dans les synagogues que Jésus est le Fils de Dieu. <sup>21</sup>Tous ceux qui l'entendirent étaient dans l'étonnement et ils disaient : N'est-ce pas lui qui persécutait à Jérusalem ceux qui invoquent ce nom, et n'était-il pas venu ici afin de les conduire enchaînés aux principaux sacrificateurs ? <sup>22</sup>Quant à Saul, il se fortifiait de plus en plus, et il confondait les Juifs qui habitaient à Damas, démontrant que Jésus est le Christ.

<sup>23</sup>Quelque temps après, les Juifs se concertèrent pour le faire périr. <sup>24</sup>Mais Saul fut averti de leur complot. On gardait même les portes jour et nuit, afin de le tuer. <sup>25</sup>Mais les disciples le prirent, pendant la nuit, et ils le descendirent le long de la muraille dans une corbeille.

<sup>26</sup>Quand Saul fut arrivé à Jérusalem, il essayait de se joindre aux disciples ; mais tous le redoutaient, ne croyant pas qu'il fût aussi un disciple. <sup>27</sup>Alors Barnabas le prit avec lui, le mena aux apôtres et leur raconta comment le Seigneur lui était apparu sur le chemin et lui avait parlé, et comment il avait prêché hardiment à Damas, au nom de Jésus. <sup>28</sup>Dès lors, il allait et venait avec eux dans Jérusalem, <sup>29</sup>et il parlait avec hardiesse au nom du Seigneur. Il s'entretenait aussi et discutait avec les Hellénistes <sup>(1)</sup> ; mais ceux-ci cherchaient à lui ôter la vie. <sup>30</sup>Les frères, l'ayant appris, le menèrent à Césarée, et le firent partir pour Tarse.

### *Guérison d'Énée*

<sup>31</sup>Ainsi, l'Église jouissait de la paix dans toute la Judée, la Galilée et la Samarie, s'édifiant et marchant dans la crainte du Seigneur ; et elle croissait en nombre par l'assistance du Saint-Esprit.

<sup>32</sup>Or, il arriva que Pierre, qui visitait tout le pays, se rendit aussi auprès des saints qui demeuraient à Lydda. <sup>33</sup>Il y trouva un homme, appelé Énée, couché sur son lit depuis huit ans, et qui était paralytique. <sup>34</sup>Pierre lui dit : Énée, Jésus-Christ te guérit ; lève-toi, et fais toi-même ton lit. Aussitôt Énée se leva. <sup>35</sup>Tous les habitants de Lydda et du Saron le virent, et ils se convertirent au Seigneur.

### *Résurrection de Tabitha*

<sup>36</sup>Il y avait à Joppé, parmi les disciples, une femme nommée Tabitha, c'est-à-dire Dorcas <sup>(2)</sup> ; elle était riche en bonnes œuvres, et elle faisait beaucoup d'aumônes. <sup>37</sup>Elle tomba malade en ce temps-là et mourut. On lava son corps, et on le déposa dans une chambre haute. <sup>38</sup>Les disciples ayant appris que Pierre se trouvait à Lydda, qui est près de Joppé, lui envoyèrent deux hommes pour le prier de venir auprès d'eux sans tarder. <sup>39</sup>Pierre se leva et partit avec eux. Lorsqu'il fut arrivé, on le conduisit à la chambre haute, et

(1) Voir la note sur Actes 6 : 1.

(2) *Dorcas*, mot grec qui signifie *gazelle*.

toutes les veuves vinrent à lui en pleurant, et elles lui montrèrent combien Dorcas faisait de vêtements et de manteaux, lorsqu'elle était avec elles. <sup>40</sup> Pierre, après avoir fait sortir tout le monde, se mit à genoux et pria ; puis, se tournant vers le corps, il dit : Tabitha, lève-toi ! Elle ouvrit les yeux, et, voyant Pierre, elle se mit sur son séant. <sup>41</sup> Il lui tendit la main, et la fit lever ; puis, ayant appelé les saints et les veuves, il la leur présenta vivante. <sup>42</sup> Ce fait fut connu de toute la ville de Joppé ; et beaucoup de personnes crurent au Seigneur. <sup>43</sup> Quant à Pierre, il resta plusieurs jours à Joppé, chez un corroyeur, nommé Simon.

### *Conversion de Corneille*

**10** <sup>1</sup> Il y avait à Césarée un homme, nommé Corneille, centenier de la cohorte appelée Italique. <sup>2</sup> Il était pieux et craignait Dieu, lui et toute sa maison ; il faisait beaucoup d'aumônes au peuple, et priait Dieu continuellement. <sup>3</sup> Il vit clairement dans une vision, vers la neuvième heure du jour <sup>(1)</sup>, un ange de Dieu, qui entra chez lui, et qui lui dit : Corneille ! <sup>4</sup> Les yeux fixés sur l'ange et tout effrayé, il répondit : Qu'y a-t-il, Seigneur ? L'ange lui dit : Tes prières et tes aumônes sont montées jusqu'à Dieu, et il s'en est souvenu. <sup>5</sup> Maintenant donc, envoie des hommes à Joppé, et fais venir un certain Simon, surnommé Pierre. <sup>6</sup> Il est logé chez Simon, le corroyeur, dont la maison est près de la mer. <sup>7</sup> Quand l'ange qui lui parlait se fut retiré, Corneille appela deux de ses serviteurs et un soldat pieux, de ceux qui étaient attachés à sa personne ; <sup>8</sup> et, leur ayant tout raconté, il les envoya à Joppé.

<sup>9</sup> Le lendemain, comme ils étaient en route et qu'ils approchaient de la ville, Pierre monta sur le haut de la maison <sup>(2)</sup>, vers la sixième heure <sup>(3)</sup>, pour prier. <sup>10</sup> Il eut faim et voulut prendre de la nourriture ; et pendant qu'on la lui préparait, il fut ravi en extase.

(1) Vers trois heures de l'après-midi.

(2) Voir la note sur Matth. 10 : 27.

(3) Vers midi.

<sup>11</sup> Il vit le ciel ouvert, et un objet ressemblant à une grande nappe retenue aux quatre coins, qui descendait et s'abaissait jusqu'à terre ; <sup>12</sup> il s'y trouvait des quadrupèdes de toute espèce, des reptiles de la terre et des oiseaux du ciel. <sup>13</sup> Une voix lui dit : Pierre, lève-toi, tue et mange. <sup>14</sup> Mais Pierre répondit : Non, Seigneur ; car je n'ai jamais rien mangé de souillé ni d'impur. <sup>15</sup> La voix, parlant une seconde fois, lui dit : Ce que Dieu a purifié, ne le regarde pas comme souillé. <sup>16</sup> Cela se répéta par trois fois ; et aussitôt après, l'objet fut retiré dans le ciel.

<sup>17</sup> Pierre ne savait que penser de la vision qu'il avait eue, lorsque les hommes envoyés par Corneille, s'étant informés de la maison de Simon, se présentèrent à la porte. <sup>18</sup> Ayant appelé, ils demandèrent si c'était là que logeait Simon, surnommé Pierre. <sup>19</sup> Comme Pierre réfléchissait à cette vision, l'Esprit lui dit : Voici trois hommes qui te cherchent. <sup>20</sup> Lève-toi donc, descends, et pars avec eux sans hésiter ; car c'est moi qui les ai envoyés. <sup>21</sup> Alors Pierre, étant descendu vers ces hommes, leur dit : Me voici : je suis celui que vous cherchez ; pour quel sujet êtes-vous venus ? <sup>22</sup> Ils répondirent : Corneille, centenier, homme juste et craignant Dieu, auquel la nation juive rend un bon témoignage, a reçu, d'un saint ange, l'ordre de te faire venir dans sa maison et d'écouter tes paroles. <sup>23</sup> Alors Pierre les fit entrer et leur donna l'hospitalité.

Le lendemain, il se leva et partit avec eux, et quelques-uns des frères de Joppé l'accompagnèrent. <sup>24</sup> Le jour suivant, ils arrivèrent à Césarée. Corneille les attendait avec ses parents et ses amis intimes, qu'il avait réunis chez lui. <sup>25</sup> Comme Pierre entrait, Corneille alla au-devant de lui, et, se jetant à ses pieds, il l'adora. <sup>26</sup> Mais Pierre le releva en disant : Lève-toi, je ne suis moi-même qu'un homme. <sup>27</sup> Et il entra, en s'entretenant avec lui, et trouva plusieurs personnes réunies. <sup>28</sup> Vous savez, leur dit-il, qu'il est interdit à un Juif d'entrer en relation avec un étranger, ou d'aller chez lui ; mais Dieu m'a fait voir que je ne devais appeler aucun homme souillé ou impur. <sup>29</sup> Aussi n'ai-je

fait aucune difficulté pour venir, lorsque vous m'avez envoyé chercher. Je demande donc pour quel sujet vous m'avez fait venir.

<sup>30</sup> Corneille lui répondit : Il y a maintenant quatre jours, à la neuvième heure, j'étais chez moi en prière, quand tout à coup un homme, portant un vêtement resplendissant, se présenta devant moi, <sup>31</sup> et il me dit : Corneille, ta prière a été exaucée, et Dieu s'est souvenu de tes aumônes. <sup>32</sup> Envoie donc à Joppé, et fais venir Simon, surnommé Pierre : il est logé chez Simon, le corroyeur, près de la mer. <sup>33</sup> J'ai sur-le-champ envoyé vers toi, et tu as bien fait de venir. Maintenant donc, nous voici tous en présence de Dieu, pour entendre tout ce que le Seigneur t'a commandé de nous dire.

<sup>34</sup> Alors Pierre ouvrit la bouche et dit : En vérité, je reconnais que Dieu ne fait pas acception de personnes, <sup>35</sup> mais qu'en toute nation, celui qui le craint et qui pratique la justice lui est agréable. <sup>36</sup> C'est la parole qu'il a adressée aux enfants d'Israël, en leur faisant annoncer la bonne nouvelle de la paix par Jésus-Christ, qui est le Seigneur de tous. <sup>37</sup> Vous savez les faits qui se sont passés dans toute la Judée, et qui avaient commencé à se produire en Galilée, à la suite du baptême prêché par Jean : <sup>38</sup> comment Dieu a oint d'Esprit saint et de puissance Jésus de Nazareth, qui allait de lieu en lieu, faisant du bien et guérissant tous ceux qui étaient sous l'empire du Diable ; car Dieu était avec lui. <sup>39</sup> Nous avons été témoins de tout ce qu'il a fait dans le pays des Juifs et à Jérusalem. Ils l'ont fait mourir, en le pendant au bois. <sup>40</sup> Mais Dieu l'a ressuscité le troisième jour, et il a permis qu'il se montrât, <sup>41</sup> non à tout le peuple, mais aux témoins choisis d'avance par Dieu, à nous qui avons mangé et bu avec lui après sa résurrection d'entre les morts. <sup>42</sup> Et il nous a commandé de prêcher au peuple, et d'attester que c'est lui qui a été établi par Dieu pour juger les vivants et les morts. <sup>43</sup> Tous les prophètes rendent de lui ce témoignage, que quiconque croit en lui reçoit par son nom la rémission des péchés.

<sup>44</sup> Comme Pierre parlait encore, le Saint-Esprit descendit sur tous ceux qui écoutaient la Parole. <sup>45</sup> Et les

fidèles circoncis, qui étaient venus avec Pierre, étaient fort étonnés de voir que le don du Saint-Esprit était aussi accordé aux païens. <sup>46</sup> Car ils les entendaient parler en langues étrangères et glorifier Dieu. <sup>47</sup> Alors Pierre reprit la parole et dit : Peut-on refuser l'eau du baptême à ceux qui ont reçu le Saint-Esprit aussi bien que nous ? <sup>48</sup> Et il ordonna de les baptiser au nom de Jésus-Christ. Ils le prièrent alors de demeurer quelques jours avec eux. .

*Pierre, de retour à Jérusalem, justifie sa conduite*

**II** <sup>1</sup> Les apôtres et les frères, qui étaient en Judée, apprirent que les païens avaient aussi reçu la parole de Dieu. <sup>2</sup> Et lorsque Pierre fut monté à Jérusalem, les fidèles circoncis lui adressèrent des reproches. <sup>3</sup> Ils lui disaient : Tu es entré chez des incirconcis, et tu as mangé avec eux ! <sup>4</sup> Mais Pierre se mit à leur raconter, par ordre et en détail, ce qui s'était passé.

<sup>5</sup> J'étais, leur dit-il, en prière dans la ville de Joppé, lorsque je fus ravi en extase. J'eus une vision : un objet, semblable à une grande nappe retenue aux quatre coins, descendait du ciel, et il vint jusqu'à moi. <sup>6</sup> Je l'examinai attentivement et j'y vis les quadrupèdes de la terre, les bêtes sauvages, les reptiles, et les oiseaux du ciel. <sup>7</sup> Puis j'entendis une voix qui me disait : Pierre, lève-toi, tue et mange. <sup>8</sup> Je répondis : Non, Seigneur ; car jamais rien de souillé ni d'impur n'est entré dans ma bouche. <sup>9</sup> La voix me parla du ciel une seconde fois, et me dit : Ne regarde pas comme souillé ce que Dieu a purifié. <sup>10</sup> Cette vision se répéta par trois fois, puis tout fut retiré dans le ciel. <sup>11</sup> Et voilà qu'au même instant, trois hommes qui m'avaient été envoyés de Césarée, se présentèrent à la porte de la maison où j'étais. <sup>12</sup> Alors l'Esprit me dit d'aller avec eux, sans hésiter. Les six frères que voici vinrent également avec moi, et nous entrâmes dans la maison de Corneille. <sup>13</sup> Celui-ci nous raconta comment il avait vu, dans sa maison, un ange qui s'était présenté à lui et lui avait dit : Envoie à Joppé, et fais venir Simon, surnommé Pierre. <sup>14</sup> Il te dira des choses par lesquelles

tu seras sauvé, toi et toute ta maison. <sup>15</sup> Quand j'eus commencé à parler, le Saint-Esprit descendit sur eux, comme il était descendu sur nous au commencement. <sup>16</sup> Alors je me souvins de la parole prononcée par le Seigneur : Jean a baptisé d'eau ; mais vous serez baptisés du Saint-Esprit (<sup>1</sup>). <sup>17</sup> Si donc Dieu leur a fait le même don qu'à nous, qui avons cru au Seigneur Jésus-Christ, qui étais-je, moi, pour m'opposer à Dieu ?... <sup>18</sup> Après avoir entendu ces paroles, ils s'apaisèrent et glorifièrent Dieu, en disant : Dieu a donc aussi donné aux païens la repentance (<sup>2</sup>), pour qu'ils aient la vie !

*Barnabas et Saul à Antioche*

<sup>19</sup> Ceux qui avaient été dispersés par la persécution survenue à l'occasion d'Étienne, allèrent jusqu'en Phénicie, dans l'île de Chypre et à Antioche, n'annonçant la parole qu'aux Juifs seuls. <sup>20</sup> Mais quelques-uns d'entre eux, qui étaient de Chypre et de Cyrène, étant venus à Antioche, parlèrent aussi aux Grecs, leur annonçant l'Évangile du Seigneur Jésus. <sup>21</sup> La main du Seigneur était avec eux, et grand fut le nombre de ceux qui crurent et se convertirent au Seigneur. <sup>22</sup> Le bruit en vint aux oreilles de l'Église de Jérusalem ; et on envoya Barnabas jusqu'à Antioche. <sup>23</sup> Quand il fut arrivé et qu'il eut vu la grâce accordée par Dieu, il se réjouit, et les exhorta tous à rester attachés d'un cœur ferme au Seigneur ; <sup>24</sup> car c'était un homme de bien, plein du Saint-Esprit et de foi. Alors un grand nombre de personnes se joignirent au Seigneur.

<sup>25</sup> Barnabas alla ensuite à Tarse, pour chercher Saul, <sup>26</sup> et, l'ayant trouvé, il l'amena à Antioche. Pendant toute une année, ils assistèrent aux assemblées de l'Église, et ils instruisirent un grand nombre de personnes. Ce fut à Antioche que, pour la première fois, on donna aux disciples le nom de chrétiens.

<sup>27</sup> En ces jours-là, des prophètes descendirent de Jérusalem à Antioche. <sup>28</sup> L'un d'eux, nommé Agabus,

(1) Voy. Actes 1 : 5.

(2) Ou : la conversion.

se leva, et prédit par l'Esprit qu'il y aurait une famine sur toute la terre. Elle survint, en effet, sous le règne de Claude <sup>(1)</sup>. <sup>29</sup>Les disciples résolurent d'envoyer, chacun selon son pouvoir, un secours aux frères qui habitaient en Judée. <sup>30</sup>C'est ce qu'ils firent : ils l'envoyèrent aux anciens par les mains de Barnabas et de Saul.

*Mort de Jacques — Emprisonnement et délivrance  
de Pierre*

**12** <sup>1</sup>Vers ce temps-là, le roi Hérode <sup>(2)</sup> se mit à maltraiter quelques-uns des membres de l'Église. <sup>2</sup>Il fit mourir par l'épée Jacques, frère de Jean ; <sup>3</sup>et, voyant que cela était agréable aux Juifs, il fit aussi arrêter Pierre. <sup>4</sup>C'était pendant les jours des pains sans levain. Après l'avoir fait saisir et mettre en prison, il le donna à garder à quatre escouades, de quatre soldats chacune. Son intention était de le faire comparaître devant le peuple, après la Pâque. <sup>5</sup>Pierre était donc gardé dans la prison, et l'Église ne cessait d'adresser des prières à Dieu pour lui.

<sup>6</sup>Or, la nuit qui précéda le jour où Hérode devait le faire comparaître, Pierre, chargé de deux chaînes, dormait entre deux soldats, et des sentinelles, devant la porte, gardaient la prison. <sup>7</sup>Tout à coup survint un ange du Seigneur, et une lumière resplendit dans le cachot. L'ange réveilla Pierre en le frappant au côté, et lui dit : Lève-toi vite. Et les chaînes tombèrent de ses mains. <sup>8</sup>L'ange lui dit ensuite : Mets ta ceinture et tes sandales. Pierre obéit. L'ange ajouta : Mets ton manteau et suis-moi. <sup>9</sup>Pierre sortit et le suivit ; il ne comprenait pas que ce que l'ange faisait fût réel, mais il croyait avoir une vision. <sup>10</sup>Quand ils eurent passé la première garde, puis la seconde, ils arrivèrent à la porte de fer, qui donne sur la ville. Cette porte s'ouvrit devant eux d'elle-même, et, étant sortis, ils s'avancèrent dans une rue. Aussitôt l'ange le quitta.

(1) Claude, empereur romain (41-54 après Jésus-Christ).

(2) Hérode-Agrippa 1<sup>er</sup>, petit-fils d'Hérode le Grand, régna de l'an 37 à l'an 44 après Jésus-Christ.



<sup>11</sup> Alors Pierre revint à lui et dit : Maintenant, je reconnais vraiment que le Seigneur a envoyé son ange, et qu'il m'a délivré de la main d'Hérode, et de tous les maux dont le peuple juif me menaçait. <sup>12</sup> Après avoir réfléchi, il se rendit à la maison de Marie, mère de Jean, surnommé Marc, où plusieurs personnes étaient assemblées et priaient. <sup>13</sup> Quand il eut frappé à la porte du vestibule, une servante, nommée Rhode, vint écouter ; <sup>14</sup> puis, ayant reconnu la voix de Pierre, dans sa joie, au lieu d'ouvrir la porte, elle courut annoncer que Pierre était devant la porte d'entrée. <sup>15</sup> Ils lui dirent : Tu es folle ! Mais elle soutenait qu'il en était ainsi. Ils dirent alors : C'est son ange. <sup>16</sup> Cependant Pierre continuait à frapper. Quand ils eurent ouvert, ils le virent et furent saisis d'étonnement. <sup>17</sup> Mais lui, leur ayant, de la main, fait signe de se taire, leur raconta comment le Seigneur l'avait tiré de la prison ; puis il leur dit : Faites-le savoir à Jacques et aux frères. Après cela il sortit, et s'en alla dans un autre endroit.

<sup>18</sup> Quand il fit jour, il y eut une grande agitation parmi les soldats : ils ne savaient ce que Pierre était devenu. <sup>19</sup> Hérode, l'ayant fait chercher et n'ayant pu le trouver, instruisit le procès des gardes, et ordonna de les mener au supplice. Ensuite il descendit de Judée à Césarée, où il demeura.

### *Mort d'Hérode*

<sup>20</sup> Or, Hérode avait des sentiments hostiles contre les Tyriens et les Sidoniens. Ils se rendirent auprès de lui d'un commun accord, et, ayant gagné Blastus, son chambellan, ils demandèrent la paix, parce que leur pays tirait sa subsistance de celui du roi. <sup>21</sup> Au jour fixé, Hérode se revêtit de ses habits royaux, s'assit sur son trône, et les harangua publiquement. <sup>22</sup> Alors le peuple s'écria : C'est la voix d'un Dieu, et non pas d'un homme ! <sup>23</sup> A l'instant même, un ange du Seigneur frappa Hérode, parce que le roi n'avait pas rendu gloire à Dieu ; et il mourut rongé des vers.

<sup>24</sup> Cependant, la parole de Dieu faisait de grands progrès, et se répandait de plus en plus. <sup>25</sup> Barnabas

et Saul, après s'être acquittés de leur mission, revinrent de Jérusalem à Antioche, emmenant avec eux Jean, surnommé Marc.

## II. — L'Évangile prêché parmi les Païens

(13 : 1 à 28 : 31)

### *Mission de Paul et de Barnabas*

**13** <sup>1</sup> Il y avait dans l'Église d'Antioche des prophètes et des docteurs : Barnabas, Siméon, appelé Niger, Lucius le Cyrénéen, Manahem, qui avait été élevé avec Hérode le tétrarque, et Saul. <sup>2</sup> Pendant qu'ils célébraient le culte du Seigneur et qu'ils jeûnaient, le Saint-Esprit leur dit : Mettez à part Barnabas et Saul, pour l'œuvre à laquelle je les ai appelés. <sup>3</sup> Alors, après avoir jeûné et prié, ils leur imposèrent les mains et les laissèrent partir.

### *Paul et Barnabas dans l'Ile de Chypre — Conversion de Sergius Paulus*

<sup>4</sup> Eux donc, étant envoyés par le Saint-Esprit, descendirent à Séleucie, et, de là, ils firent voile vers l'île de Chypre. <sup>5</sup> Arrivés à Salamine, ils annoncèrent la parole de Dieu dans les synagogues des Juifs ; ils avaient Jean avec eux pour les aider. <sup>6</sup> Ayant traversé toute l'île jusqu'à Paphos, ils trouvèrent un certain Juif, magicien et faux prophète, nommé Bar-Jésus, <sup>7</sup> qui vivait auprès du proconsul Sergius Paulus, homme d'une intelligence éprouvée. Celui-ci, ayant fait appeler Barnabas et Saul, demanda à entendre la parole de Dieu. <sup>8</sup> Mais Élymas, le magicien — c'est ce que signifie son nom, — leur résistait, tâchant de détourner le proconsul de la foi. <sup>9</sup> Alors Saul, appelé aussi Paul, plein du Saint-Esprit, le regarda en face et lui dit : <sup>10</sup> Homme tout rempli d'artifice et de méchanceté, enfant du diable, ennemi de toute justice, ne cesseras-tu pas de rendre tortueuses les droites voies du Seigneur ? <sup>11</sup> Déjà la main du Seigneur est sur toi ; tu seras aveugle, tu ne verras pas le soleil pendant un certain temps. A l'instant

même, l'obscurité et les ténèbres tombèrent sur Élymas, et, tournant de tous côtés, il cherchait quelqu'un pour le conduire. <sup>12</sup> Alors le proconsul, voyant ce qui était arrivé, devint croyant ; car la doctrine du Seigneur l'avait rempli d'admiration.

*Prédication de Paul à Antioche de Pisidie*

<sup>13</sup> S'étant embarqués à Paphos, Paul et ses compagnons arrivèrent à Perge, en Pamphylie. Mais Jean se sépara d'eux, et retourna à Jérusalem. <sup>14</sup> Pour eux, ayant quitté Perge, ils poursuivirent leur route et parvinrent à Antioche de Pisidie ; et, étant entrés dans la synagogue le jour du sabbat, ils y prirent place. <sup>15</sup> Après la lecture de la loi et des prophètes, les chefs de la synagogue leur envoyèrent dire : Hommes, frères, si vous avez quelques paroles d'exhortation à adresser au peuple, parlez.

<sup>16</sup> Alors Paul se leva, et, ayant fait signe de la main, il dit : Hommes israélites et vous qui craignez Dieu, écoutez : <sup>17</sup> Le Dieu de ce peuple d'Israël choisit nos pères ; il éleva bien haut ce peuple, pendant son séjour à l'étranger, dans le pays d'Égypte, et il l'en fit sortir par la puissance de son bras. <sup>18</sup> Il supporta leur conduite dans le désert, pendant environ quarante ans. <sup>19</sup> Puis, ayant détruit sept nations dans le pays de Canaan, il les mit en possession de leur territoire, <sup>20</sup> pendant environ quatre cent cinquante ans ; c'est alors qu'il leur donna des juges jusqu'au prophète Samuel.

<sup>21</sup> Ensuite ils demandèrent un roi. Dieu leur donna pour quarante ans Saül, fils de Kis, de la tribu de Benjamin ; <sup>22</sup> puis, l'ayant rejeté, il leur suscita pour roi David, auquel il rendit ce témoignage : « J'ai trouvé David, fils de Jessé, un homme selon mon cœur, qui exécutera toutes mes volontés (1). » <sup>23</sup> C'est de sa postérité que Dieu, selon sa promesse, a suscité pour Israël un Sauveur, qui est Jésus. <sup>24</sup> Avant sa venue, Jean avait prêché le baptême de repentance à tout le peuple d'Israël. <sup>25</sup> Et pendant que Jean poursuivait sa course, il disait : Je ne suis pas ce que vous pensez ;

(1) Voy. I Samuel 16 : 1-13. — Psaume 89 : 21.

mais il vient après moi, celui dont je ne suis pas digne de délier la chaussure (1).

<sup>26</sup> Hommes frères, enfants de la race d'Abraham, et vous qui craignez Dieu, c'est à nous que ce message de salut est adressé. <sup>27</sup> Car les habitants de Jérusalem et leurs chefs, ayant méconnu ce Jésus, ont accompli, en le condamnant, les paroles des prophètes qu'on lit chaque sabbat. <sup>28</sup> Bien qu'ils n'eussent rien trouvé en lui qui fût digne de mort, ils demandèrent à Pilate de le faire mourir. <sup>29</sup> Après qu'ils eurent accompli tout ce qui avait été écrit à son sujet, ils le descendirent de la croix et le mirent dans un tombeau. <sup>30</sup> Mais Dieu l'a ressuscité des morts. <sup>31</sup> Il a été vu, pendant plusieurs jours, par ceux qui étaient montés avec lui de la Galilée à Jérusalem, et qui sont maintenant ses témoins auprès du peuple. <sup>32</sup> Quant à nous, nous vous annonçons une bonne nouvelle : La promesse faite à nos pères, <sup>33</sup> Dieu l'a accomplie pour nous, leurs enfants (2), en ressuscitant Jésus (3), ainsi qu'il est écrit dans le psaume second : « Tu es mon fils, je t'ai engendré aujourd'hui (4). » <sup>34</sup> Qu'il l'ait ressuscité des morts, pour ne devoir plus retourner à la corruption, c'est ce qu'il a déclaré en disant : « Je vous tiendrai fidèlement les promesses sacrées, faites à David (5). » <sup>35</sup> Aussi dit-il encore dans un autre endroit : « Tu ne permettras point que ton Saint voie la corruption (6). » <sup>36</sup> En effet, David, après avoir servi en son temps aux desseins de Dieu, est mort ; il a été recueilli avec ses pères, et il a vu la corruption. <sup>37</sup> Mais celui que Dieu a ressuscité, n'a point vu la corruption. <sup>38</sup> Sachez-le donc, hommes, frères, c'est par lui que la rémission des péchés vous est annoncée ; <sup>39</sup> et c'est par lui que tout croyant est justifié de tout ce dont vous ne pouviez être justifiés par la loi de Moïse. <sup>40</sup> Prenez donc garde qu'il ne vous arrive ce qui est dit dans les prophètes : « <sup>41</sup> Voyez, contempteurs, soyez étonnés et disparaissez ; car je vais faire une œuvre en vos

(1) Voy. Jean 1 : 20 et 27 ; Luc 3 : 16.

(2) Litt. : *nos enfants*.

(3) On peut traduire aussi : *en suscitant Jésus*.

(4) Psaume 2 : 7. — (5) Ésaïe 55 : 3 — (6) Psaume 16 : 10.

jours, une œuvre que vous ne croiriez point, si on vous la racontait <sup>(1)</sup>. »

<sup>42</sup>Lorsqu'ils sortirent, on les pria de parler, le sabbat suivant, sur les mêmes sujets. <sup>43</sup>Et après que l'assemblée se fut séparée, plusieurs Juifs et prosélytes pieux suivirent Paul et Barnabas, qui s'entretenaient avec eux et les exhortèrent à demeurer attachés à la grâce de Dieu.

<sup>44</sup>Le sabbat suivant, presque toute la ville se rassembla pour entendre la parole du Seigneur. <sup>45</sup>Mais les Juifs, voyant cette foule, furent remplis de jalousie ; ils s'opposèrent à ce que Paul disait, en l'injuriant.

<sup>46</sup>Alors Paul et Barnabas leur dirent hardiment : C'était à vous, les premiers, qu'il fallait annoncer la parole de Dieu ; mais puisque vous la rejetez et que vous vous jugez vous-mêmes indignes de la vie éternelle, nous nous tournons vers les païens, <sup>47</sup>Car le Seigneur nous l'a ainsi commandé : « Je t'ai établi pour être la lumière des nations, afin que tu portes le salut jusqu'aux extrémités de la terre <sup>(2)</sup>. »

<sup>48</sup>Les païens, en les entendant parler, étaient remplis de joie, et donnaient gloire à la parole du Seigneur, et tous ceux qui étaient destinés à la vie éternelle, crurent.

<sup>49</sup>La parole du Seigneur se répandait par tout le pays. <sup>50</sup>Mais les Juifs excitèrent les femmes dévotes de haut rang et les principaux habitants de la ville ; ils provoquèrent une persécution contre Paul et Barnabas, et les chassèrent de leur territoire. <sup>51</sup>Ceux-ci, ayant secoué contre eux la poussière de leurs pieds, allèrent à Iconie. <sup>52</sup>Quant aux disciples, ils étaient remplis de joie et du Saint-Esprit.

### *Paul et Barnabas à Iconie*

**14** <sup>1</sup>A Iconie, Paul et Barnabas entrèrent ensemble dans la synagogue des Juifs, et ils parlèrent de telle sorte qu'il y eut une grande multitude de Juifs et de Grecs qui devinrent croyants. <sup>2</sup>Mais les Juifs restés incrédules excitèrent et aigrirent l'esprit des païens contre les frères. <sup>3</sup>Cependant, Paul et Barnabas séjour-

(1) Habacuc 1 : 5. — (2) Ésaïe 49 : 6.

nèrent là assez longtemps, pleins de courage et de confiance dans le Seigneur, qui rendait témoignage à la parole de sa grâce, en faisant par leurs mains des miracles et des prodiges. <sup>4</sup> Mais le peuple de la ville se divisa : les uns étaient pour les Juifs, les autres pour les apôtres. <sup>5</sup> Et comme les païens et les Juifs, avec leurs chefs, se soulevaient pour les maltraiter et les lapider, <sup>6</sup> les apôtres, en ayant eu connaissance, se réfugièrent dans les villes de la Lycaonie, à Lystre, à Derbe, et dans les environs, <sup>7</sup> et ils y annoncèrent l'Évangile.

### *Paul et Barnabas à Lystre*

<sup>8</sup> Il y avait à Lystre un homme paralysé des jambes, impotent de naissance, et qui n'avait jamais marché. <sup>9</sup> Il était assis et il écoutait parler Paul. Celui-ci, ayant arrêté les yeux sur lui et voyant qu'il avait la foi pour être guéri, <sup>10</sup> dit à haute voix : Lève-toi, et tiens-toi droit sur tes pieds. Il se leva d'un saut, et il se mit à marcher.

<sup>11</sup> Le peuple, ayant vu ce que Paul avait fait, s'écria en langue lycaonienne : Les dieux, ayant pris une forme humaine, sont descendus vers nous ! <sup>12</sup> Et ils appelaient Barnabas Jupiter, et Paul Mercure, parce que c'était lui qui portait la parole. <sup>13</sup> Le prêtre de Jupiter, dont le temple est à l'entrée de la ville, vint devant les portes avec des taureaux et des couronnes, et il voulait, d'accord avec la foule, offrir un sacrifice. <sup>14</sup> Mais les apôtres, Barnabas et Paul, l'ayant appris, déchirèrent leurs vêtements et se jetèrent au milieu de la foule, en s'écriant : <sup>15</sup> Amis, pourquoi faites-vous cela ? Nous ne sommes què des hommes, de la même nature que vous ; et nous vous annonçons l'Évangile, afin que vous vous détourniez de ces vaines idoles, et que vous vous convertissiez au Dieu vivant, qui a fait le ciel, la terre, la mer, et tout ce qui s'y trouve. <sup>16</sup> Il a laissé dans les siècles passés toutes les nations suivre leurs propres voies ; <sup>17</sup> néanmoins, il n'a pas cessé, par ses bienfaits, de donner des témoignages de ce qu'il est, en vous envoyant du ciel les pluies et les saisons fertiles, en vous accordant la

nourriture avec abondance, et en remplissant vos cœurs de joie. <sup>18</sup>Malgré ces paroles, ils ne parvinrent, que difficilement, à empêcher le peuple de leur offrir un sacrifice.

<sup>19</sup>Cependant, il survint, d'Antioche <sup>(1)</sup> et d'Iconie, des Juifs qui gagnèrent le peuple ; et, ayant lapidé Paul, ils le traînèrent hors de la ville, pensant qu'il était mort. <sup>20</sup>Mais, les disciples s'étant réunis autour de lui, il se releva et rentra dans la ville. Le lendemain, il s'en alla avec Barnabas à Derbe.

### *Retour à Antioche*

<sup>21</sup>Après avoir annoncé l'Évangile dans cette ville, et y avoir fait un assez grand nombre de disciples, ils retournèrent à Lystre, Iconie et Antioche, <sup>22</sup>fortifiant l'âme des disciples, les exhortant à persévérer dans la foi, et les avertissant que c'est par beaucoup d'afflictions qu'il nous faut entrer dans le royaume de Dieu. <sup>23</sup>Ils firent élire des anciens dans chaque Église ; et, après avoir prié et jeûné, ils les recommandèrent au Seigneur, en qui ils avaient cru. <sup>24</sup>Ayant traversé la Pisidie, ils vinrent en Pamphylie. <sup>25</sup>Puis après avoir annoncé la parole à Perge, ils descendirent à Attalie. <sup>26</sup>De là, ils firent voile vers Antioche d'où ils étaient partis, recommandés à la grâce de Dieu, pour l'œuvre qu'ils venaient d'accomplir.

<sup>27</sup>Quand ils furent arrivés, et qu'ils eurent assemblé l'Église, ils racontèrent toutes les choses que Dieu avait faites par eux, et comment il avait ouvert aux Gentils la porte de la foi. <sup>28</sup>Et ils demeurèrent là longtemps avec les disciples.

### *Synode de Jérusalem*

**15** <sup>1</sup>Or, quelques hommes venus de la Judée, enseignaient aux frères cette doctrine : Si vous n'êtes pas circoncis selon le rite mosaïque, vous ne pouvez être sauvés. <sup>2</sup>Une dispute, une discussion assez vive s'étant élevée à ce sujet entre Paul et Barnabas et ces hommes-là, on décida que Paul et Barnabas, avec quelques-

(1) Antioche de Pisidie.

uns d'entre eux, monteraient à Jérusalem, auprès des apôtres et des anciens, pour traiter de cette affaire. <sup>3</sup>Eux donc, après avoir été accompagnés par l'Église, traversèrent la Phénicie et la Samarie, racontant la conversion des païens, et ils causèrent ainsi une grande joie à tous les frères. <sup>4</sup>A leur arrivée à Jérusalem, ils furent accueillis par l'Église, les apôtres et les anciens, et ils rapportèrent tout ce que Dieu avait fait par leur moyen. <sup>5</sup>Mais quelques membres de la secte des pharisiens, qui avaient cru, se levèrent et dirent qu'il fallait circoncire les païens, et leur enjoindre d'observer la loi de Moïse.

<sup>6</sup>Alors les apôtres et les anciens s'assemblèrent pour examiner cette affaire. <sup>7</sup>Après une longue discussion, Pierre se leva et leur dit : Mes frères, vous savez que, dès les premiers jours, Dieu m'a choisi parmi vous, pour faire entendre aux païens par ma bouche la parole de l'Évangile, et pour les amener à la foi. <sup>8</sup>Dieu, qui connaît les cœurs, leur a rendu témoignage, en leur donnant le Saint-Esprit aussi bien qu'à nous ; <sup>9</sup>il n'a point fait de différence entre nous et eux, ayant purifié leurs cœurs par la foi. <sup>10</sup>Maintenant donc, pourquoi tentez-vous Dieu, en chargeant les disciples d'un joug que ni nos pères ni nous-mêmes n'avons pu porter ? <sup>11</sup>Nous croyons, au contraire, que c'est par la grâce du Seigneur Jésus que nous sommes sauvés, de la même manière qu'eux.

<sup>12</sup>Toute l'assemblée se tut, et on écoutait Barnabas et Paul, qui racontaient quels miracles et quels prodiges Dieu avait opérés par leur moyen, parmi les païens. <sup>13</sup>Quand ils eurent cessé de parler, Jacques prit la parole et dit : Mes frères, écoutez-moi ! <sup>14</sup>Simon a raconté comment, pour la première fois, Dieu a jeté les yeux sur les nations païennes, pour en tirer un peuple consacré à son nom. <sup>15</sup>Cela s'accorde avec les paroles des prophètes ; car il est écrit : <sup>16</sup>« Après tout cela, je reviendrai, et je relèverai la tente de David, qui est tombée. Je réparerai ses ruines, et je la redresserai, <sup>17</sup>afin que le reste des hommes et toutes les nations sur lesquelles mon nom est invoqué, cherchent le Seigneur.



Ainsi parle le Seigneur qui accomplit ces choses (1) » ;  
<sup>18</sup> et elles lui sont connues de tout temps. <sup>19</sup> C'est pour-  
quoi je suis d'avis qu'on ne doit pas inquiéter ceux  
des païens qui se convertissent à Dieu ; <sup>20</sup> mais il  
faut leur écrire de s'abstenir des souillures des  
idoles (2), de l'impudicité, des animaux étouffés et du  
sang. <sup>21</sup> Car Moïse, depuis bien des générations, a dans  
chaque ville ses prédicateurs, puisqu'on le lit tous  
les jours de sabbat dans les synagogues.

<sup>22</sup> Alors les apôtres et les anciens, d'accord avec  
toute l'Église, décidèrent d'envoyer à Antioche, avec  
Paul et Barnabas, des personnes choisies parmi eux.  
Ils choisirent Jude, appelé Barsabas, et Silas, deux  
hommes éminents parmi les frères ; <sup>23</sup> et ils les char-  
gèrent de la lettre suivante :

Les apôtres, les anciens et les frères, aux frères,  
païens d'origine, qui sont à Antioche, en Syrie et  
en Cilicie, salut ! <sup>24</sup> Ayant appris que quelques-uns  
d'entre nous, sans aucun mandat de notre part, vous  
ont troublés par leurs paroles et ont bouleversé vos  
âmes, <sup>25</sup> nous avons été d'avis, d'un commun accord,  
de choisir des délégués et de vous les envoyer avec  
nos bien-aimés Barnabas et Paul, <sup>26</sup> ces hommes qui  
ont exposé leur vie pour le nom de notre Seigneur  
Jésus-Christ. <sup>27</sup> Nous vous avons donc envoyé Jude  
et Silas, qui vous diront, de vive voix, les mêmes  
choses : <sup>28</sup> C'est qu'il a semblé bon au Saint-Esprit et  
à nous de ne pas vous imposer d'autres charges que  
celles qui sont indispensables, <sup>29</sup> savoir, de vous abste-  
nir de ce qui a été sacrifié aux idoles, du sang, des  
animaux étouffés et de l'impudicité ; toutes choses  
dont vous vous trouverez bien de vous garder. Adieu !

<sup>30</sup> Eux donc, après avoir pris congé de l'Église,  
descendirent à Antioche ; et ayant rassemblé tous les  
frères, ils leur remirent la lettre. <sup>31</sup> On en fit la lecture,  
et tous se réjouirent de l'encouragement qu'elle leur  
apportait. <sup>32</sup> Jude et Silas, qui étaient eux-mêmes pro-  
phètes, exhortèrent et fortifièrent aussi les frères par

(1) Amos 9 : 11-12.

(2) *Des souillures des idoles*, c'est-à-dire des viandes offertes en sacrifice aux  
faux dieux. Voir verset 29. — Voy. aussi 1 Cor. 8.

plusieurs discours. <sup>33</sup>Au bout de quelque temps, les frères les renvoyèrent en paix auprès de ceux qui les avaient délégués. <sup>34</sup>[Cependant Silas jugea à propos de rester à Antioche.] <sup>(a)</sup>

*Paul et Barnabas se séparent*

<sup>35</sup>Cependant Paul et Barnabas restèrent à Antioche, prêchant l'Évangile et enseignant avec plusieurs autres la parole du Seigneur. <sup>36</sup>Quelque temps après, Paul dit à Barnabas : Retournons visiter les frères dans toutes les villes où nous avons annoncé la parole du Seigneur, et voyons en quel état ils se trouvent. <sup>37</sup>Barnabas voulait emmener aussi Jean, surnommé Marc. <sup>38</sup>Mais Paul n'était pas d'avis de prendre avec eux celui qui les avait quittés en Pamphylie, et qui ne les avait pas accompagnés dans leur œuvre. <sup>39</sup>Il y eut entre eux une vive discussion, de sorte qu'ils se séparèrent, et que Barnabas, prenant Marc avec lui, s'embarqua pour l'île de Chypre. <sup>40</sup>Quant à Paul, ayant choisi Silas, il partit, après avoir été recommandé par les frères à la grâce du Seigneur. <sup>41</sup>Il parcourut la Syrie et la Cilicie, affermissant les Églises.

*Paul prend avec lui Timothée*

**16** <sup>1</sup>Paul arriva à Derbe et à Lystre. Il y avait là un disciple, nommé Timothée, fils d'une Juive fidèle et d'un père grec. <sup>2</sup>Les frères de Lystre et d'Iconie lui rendaient un bon témoignage. <sup>3</sup>Paul voulut l'emmener avec lui ; et, l'ayant pris, il le circoncit, à cause des Juifs qui vivaient dans ces pays-là ; car tous savaient que son père était Grec. <sup>4</sup>Dans les villes où ils passaient, ils recommandaient d'observer les décisions prises par les apôtres et par les anciens de Jérusalem. <sup>5</sup>Ainsi les Églises étaient affermiées dans la foi, et elles augmentaient en nombre de jour en jour.

<sup>6</sup>Puis, ils traversèrent la Phrygie et le pays des Galates, le Saint-Esprit les ayant empêchés d'annoncer la parole en Asie <sup>(1)</sup>. <sup>7</sup>Arrivés près de la Mysie, ils se dis-

(a) Ce verset entre crochets manqué dans plusieurs anciens manuscrits.

(1) C'était le nom d'une province romaine, dont Éphèse était la capitale.

posaient à aller en Bithynie ; mais l'Esprit de Jésus ne le leur permit pas. <sup>8</sup> Alors ils traversèrent rapidement la Mysie, et ils descendirent à Troas.

*Paul se rend en Macédoine*

<sup>9</sup> Pendant la nuit, Paul eut une vision ; un Macédonien se tenait devant lui et le suppliait, en disant : Passe en Macédoine, et viens nous secourir. <sup>10</sup> Aussitôt après cette vision de Paul, nous cherchâmes à partir pour la Macédoine, convaincus que Dieu nous appelait à y annoncer l'Évangile.

*Séjour à Philippes — Conversion de Lydie*

<sup>11</sup> Etant donc partis de Troas, nous naviguâmes droit sur Samothrace, et le lendemain, sur Néapolis ; <sup>12</sup> de là, nous vînmes à Philippes, la première ville de la province de la Macédoine, et une colonie romaine. Nous y séjournâmes quelques jours. <sup>13</sup> Le jour du sabbat, nous nous rendîmes hors des portes, au bord de la rivière, où nous pensions qu'on se rassemblait pour la prière ; et nous étant assis, nous parlions aux femmes qui s'y trouvaient réunies. <sup>14</sup> L'une d'elles, nommée Lydie, de la ville de Thyatire, marchande de pourpre, qui craignait Dieu, nous écouta ; et le Seigneur lui ouvrit le cœur pour qu'elle fût attentive à ce que Paul disait. <sup>15</sup> Quand elle eût été baptisée avec sa famille, elle nous adressa cette demande : Si vous m'avez jugée fidèle au Seigneur, entrez dans ma maison, et demeurez-y ; et elle nous y obligea.

*Paul et Silas en prison — Conversion du geôlier*

<sup>16</sup> Un jour que nous allions à la prière, une servante, qui avait un esprit de Python (<sup>1</sup>), et qui, en devinant, procurait un grand profit à ses maîtres, nous rencontra. <sup>17</sup> Elle se mit à nous suivre, Paul et nous, en criant : Ces hommes-là sont des serviteurs du Dieu très-haut ; ils vous annoncent la voie du salut. <sup>18</sup> Elle fit ainsi pendant plusieurs jours ; mais Paul, en étant

(1) *Un esprit de Python* : c'est-à-dire que cette servante passait pour sorcière, pour devineresse. Python était le nom du serpent qui, d'après la légende païenne, gardait l'oracle de Delphes.

importuné, se retourna et dit à l'esprit : Je te commande, au nom de Jésus-Christ, de sortir de cette femme. Et l'esprit sortit à l'heure même.

<sup>19</sup> Cependant les maîtres de cette servante, voyant disparaître l'espoir de leur gain, se saisirent de Paul et de Silas, les traînèrent sur la place publique devant les magistrats, et, <sup>20</sup> les ayant amenés aux préteurs, ils dirent : Ces hommes troublent notre ville ! Ce sont des Juifs ; <sup>21</sup> ils enseignent des coutumes qu'il ne nous est permis ni d'accepter ni de suivre, à nous qui sommes Romains. <sup>22</sup> La foule se souleva aussi contre eux, et les préteurs, les ayant fait dépouiller de leurs vêtements, ordonnèrent qu'ils fussent battus de verges. <sup>23</sup> Après qu'on leur eut donné plusieurs coups, ils les firent jeter **en** prison, en recommandant au geôlier de les tenir sous bonne garde. <sup>24</sup> Ayant reçu cet ordre, il les mit au fond de la prison, et leur serra les pieds dans des entraves.

<sup>25</sup> Vers le milieu **de** la nuit, Paul et Silas, étant en prières, chantaient les louanges de Dieu, et les prisonniers les écoutaient. <sup>26</sup> Tout à coup, il se fit un grand tremblement de terre, **de** sorte que les fondements de la prison furent ébranlés. En même temps toutes les portes s'ouvrirent, et les liens de tous les prisonniers tombèrent. <sup>27</sup> Le geôlier, réveillé en sursaut et voyant les portes de la prison ouvertes, tira son épée ; et il allait se tuer, croyant que les prisonniers s'étaient enfuis. <sup>28</sup> Mais Paul lui cria à haute voix : Ne te fais point de mal ; nous sommes tous ici ! <sup>29</sup> Alors le geôlier, ayant demandé de la lumière, accourut ; et, tout tremblant, il se jeta aux pieds de Paul et de Silas. <sup>30</sup> Puis, les ayant menés dehors, il leur dit : Seigneurs, que faut-il que je fasse pour être sauvé ? <sup>31</sup> Ils lui dirent : Crois au Seigneur Jésus, et tu seras sauvé, toi et ta famille. <sup>32</sup> Alors ils lui annoncèrent la parole de Dieu, ainsi qu'à tous ceux qui étaient dans sa maison. <sup>33</sup> Le geôlier, les prenant avec lui à cette même heure de la nuit, lava leurs plaies ; et aussitôt il fut baptisé, lui et tous les siens. <sup>34</sup> Puis, les ayant fait monter dans son logement, il fit dresser la table, et il se réjouit avec toute sa famille de ce qu'il avait cru en Dieu.

<sup>35</sup> Quand le jour fut venu, les préteurs envoyèrent les licteurs dire au geôlier : Laisse aller ces hommes.  
<sup>36</sup> Le geôlier rapporta ces paroles à Paul : Les préteurs me font dire de vous laisser partir. Sortez donc, et allez en paix. <sup>37</sup> Mais Paul dit aux licteurs : Après nous avoir battus de verges en public et sans jugement, nous qui sommes citoyens romains, ils nous ont mis en prison ; et maintenant, ils nous font sortir en cachette ! Cela ne sera pas. Qu'ils viennent eux-mêmes nous mettre en liberté ! <sup>38</sup> Les licteurs rapportèrent ces paroles aux préteurs, qui furent effrayés en apprenant qu'ils étaient Romains. <sup>39</sup> Ils vinrent leur parler ; ils les mirent en liberté et les prièrent de quitter la ville.  
<sup>40</sup> Quand ils furent sortis de la prison, les apôtres entrèrent chez Lydie, et, après avoir vu les frères et les avoir exhortés, ils partirent.

### *Paul à Thessalonique*

**17** <sup>1</sup> Paul et Silas passèrent par Amphipolis et par Apollonie ; puis ils vinrent à Thessalonique, où les Juifs avaient une synagogue. <sup>2</sup> Selon sa coutume, Paul s'y rendit, et il discuta avec eux pendant trois sabbats, <sup>3</sup> expliquant et démontrant, par les Écritures, qu'il fallait que le Christ souffrît, et qu'il ressuscitât des morts. Ce Christ, disait-il, c'est Jésus que je vous annonce. <sup>4</sup> Quelques-uns d'entre eux furent persuadés ; et ils se joignirent à Paul et à Silas, ainsi qu'une grande multitude de Grecs craignant Dieu, et plusieurs femmes, des premières de la ville. <sup>5</sup> Mais les Juifs, pleins de jalousie, prirent avec eux quelques mauvais sujets des rues, et, ameutant la foule, ils jetèrent le trouble dans la ville. Ils assaillirent la maison de Jason, et ils y cherchèrent Paul et Silas pour les amener devant le peuple. <sup>6</sup> Ne les ayant pas trouvés, ils traînèrent Jason et quelques-uns des frères devant les magistrats de la ville, en criant : Ces gens, qui ont bouleversé le monde, les voilà maintenant ici ! <sup>7</sup> Jason les a reçus chez lui. Or, ils sont tous rebelles aux édits de César, puisqu'ils disent qu'il y a un autre roi, Jésus. <sup>8</sup> Ces paroles émurent la foule et les magistrats. <sup>9</sup> Ceux-ci cependant, après avoir exigé une caution de Jason et des autres, les relâchèrent.

*Paul à Bérée*

<sup>10</sup> Aussitôt, les frères firent partir de nuit Paul et Silas pour Bérée. Lorsqu'ils furent arrivés, ils entrèrent dans la synagogue des Juifs. <sup>11</sup> Ceux-ci eurent des sentiments plus nobles que ceux de Thessalonique, et ils accueillirent la Parole avec beaucoup d'empressement, examinant tous les jours les Écritures, pour vérifier ce qu'on leur disait. <sup>12</sup> Plusieurs d'entre eux crurent, ainsi que des femmes grecques de haut rang, et des hommes en assez grand nombre. <sup>13</sup> Mais quand les Juifs de Thessalonique surent que Paul annonçait aussi la parole de Dieu à Bérée, ils y vinrent pour répandre l'agitation et le trouble parmi le peuple. <sup>14</sup> Aussitôt, les frères firent partir Paul, dans la direction de la mer, tandis que Silas et Timothée restaient à Bérée. <sup>15</sup> Ceux qui accompagnaient Paul le conduisirent jusqu'à Athènes ; puis ils s'en retournèrent, apportant à Silas et à Timothée l'ordre de le rejoindre au plus tôt.

*Paul à Athènes*

<sup>16</sup> Pendant que Paul les attendait à Athènes, il avait le cœur outré à la vue de cette ville toute pleine d'idoles. <sup>17</sup> Il discutait donc dans la synagogue avec les Juifs et les prosélytes (1), et, chaque jour sur la place publique, avec ceux qui s'y rencontraient. <sup>18</sup> Quelques philosophes épicuriens et stoïciens conféraient aussi avec lui. Les uns disaient : Que veut dire ce discoureur ? Et d'autres : Il semble annoncer des divinités étrangères — car Paul leur annonçait Jésus et la résurrection. — <sup>19</sup> Ils le prirent avec eux et le menèrent à l'Aréopage (2), en lui disant : Pourrions-nous savoir quelle est cette nouvelle doctrine que tu enseignes ? <sup>20</sup> Car tu nous fais entendre des choses étranges. Nous voudrions bien savoir ce que cela veut dire. <sup>21</sup> Or, tous les Athéniens, aussi bien que les étrangers qui séjournaient à Athènes, ne s'occupaient qu'à dire ou à écouter les nouvelles.

(1) Litt. : *hommes craignant Dieu*.

(2) L'Aréopage était une colline consacrée à Arès (Mars), et où siégeait un tribunal célèbre.

<sup>22</sup> Alors Paul, se tenant au milieu de l'aréopage, dit : Athéniens, je vois qu'à tous égards vous êtes, pour ainsi dire, dévots à l'excès. <sup>23</sup> Car, en parcourant votre ville, et en considérant les objets de votre culte, j'ai trouvé un autel portant cette inscription : **Au dieu inconnu**. Eh bien, ce que vous honorez, sans le connaître, c'est ce que je vous annonce ! <sup>24</sup> Le Dieu qui a fait le monde, et tout ce qui s'y trouve, étant le Seigneur du ciel et de la terre, n'habite pas dans des temples bâtis par la main des hommes. <sup>25</sup> Il n'est pas non plus servi par des mains humaines, comme s'il avait besoin de quoi que ce soit, lui qui donne à tous la vie, la respiration, tous les biens. <sup>26</sup> Il a fait naître d'un seul homme toutes les nations, et il les a fait habiter sur toute l'étendue de la terre, ayant fixé le temps précis de leur existence et les limites de leur demeure, <sup>27</sup> afin qu'elles cherchent Dieu et s'efforcent de le trouver comme en tâtonnant, quoiqu'il ne soit pas loin de chacun de nous. <sup>28</sup> Car c'est en lui que nous avons la vie, le mouvement et l'être, comme l'ont dit quelques-uns de vos poètes : « Nous sommes aussi de sa race <sup>(1)</sup> ! »

<sup>29</sup> Étant donc la race de Dieu, nous ne devons pas croire que la divinité soit semblable à l'or, à l'argent ou à la pierre, sculptés par l'art et le génie de l'homme. <sup>30</sup> C'est pourquoi, ne tenant pas compte de ces temps d'ignorance, Dieu invite maintenant tous les hommes, en tous lieux, à se repentir, <sup>31</sup> parce qu'il a fixé un jour, où il doit juger le monde avec justice, par l'Homme qu'il a établi pour cela ; et il en a donné à tous une preuve certaine en le ressuscitant des morts...

<sup>32</sup> Quand ils entendirent parler de résurrection des morts, les uns se moquèrent, les autres dirent : Nous t'entendrons là-dessus une autre fois. <sup>33</sup> C'est ainsi que Paul se retira du milieu d'eux. <sup>34</sup> Il y eut cependant quelques personnes qui se joignirent à lui et qui crurent : de ce nombre étaient Denis, membre de l'Aréopage, une femme nommée Damaris, et d'autres encore avec eux.

(1) Citation empruntée aux poètes Aratus de Tarse, et Cléanthe.

*Paul à Corinthe*

**18** <sup>1</sup>Après cela, Paul, étant parti d'Athènes, vint à Corinthe. <sup>2</sup>Il y trouva un Juif, nommé Aquilas, originaire du Pont (<sup>1</sup>), récemment arrivé d'Italie avec Priscille, sa femme, parce que Claude (<sup>2</sup>) avait ordonné à tous les Juifs de s'éloigner de Rome ; et il se joignit à eux. <sup>3</sup>Comme il était du même métier, il demeura chez eux, et ils travaillaient ensemble ; or, leur métier était de faire des tentes. <sup>4</sup>Paul parlait dans la synagogue tous les jours de sabbat, et il persuadait les Juifs et les Grecs.

<sup>5</sup>Quand Silas et Timothée arrivèrent de Macédoine, Paul s'adonnait de toute son âme à la prédication, attestant aux Juifs que Jésus était le Christ. <sup>6</sup>Mais, comme ils s'opposaient à lui et l'injuriaient, il secoua ses vêtements et leur dit : Que votre sang retombe sur votre tête ! Pour moi, j'en suis net ; dès maintenant, j'irai vers les païens. <sup>7</sup>Étant sorti de là, il entra chez un certain Titius Justus, homme craignant Dieu, et dont la maison touchait à la synagogue. <sup>8</sup>Cependant Crispus, le chef de la synagogue, crut au Seigneur avec toute sa maison ; et plusieurs des Corinthiens, ayant entendu Paul, crurent aussi et furent baptisés. <sup>9</sup>Le Seigneur dit à Paul, pendant la nuit, dans une vision : Ne crains rien ; mais parle et ne te tais point. <sup>10</sup>Je suis avec toi, et personne ne mettra la main sur toi, pour te faire du mal ; car j'ai un grand peuple dans cette ville. <sup>11</sup>Paul demeura là un an et six mois, enseignant parmi eux la parole de Dieu.

<sup>12</sup>Lorsque Gallion était proconsul d'Achaïe, les Juifs, d'un commun accord, s'élevèrent contre Paul et l'amènèrent au tribunal, <sup>13</sup>en disant : Cet homme excite les gens à adorer Dieu d'une manière contraire à la loi. <sup>14</sup>Paul allait ouvrir la bouche pour répondre, lorsque Gallion dit aux Juifs : S'il s'agissait, ô Juifs, de quelque injustice ou de quelque crime, je vous écouterai patiemment, comme de raison. <sup>15</sup>Mais s'il s'agit de discussions sur une doctrine, sur des noms et sur

(1) Province de l'Asie Mineure.

(2) Voir la note sur Actes **11** : 28.



votre loi particulière, vous y aviserez vous-mêmes ; je ne veux point être juge de ces choses-là. <sup>16</sup> Puis il les renvoya du tribunal. <sup>17</sup> Alors tous, ayant saisi Sosthène, le chef de la synagogue, le battaient devant le tribunal ; mais Gallion ne s'en souciait pas.

### *Voyage à Jérusalem*

<sup>18</sup> Paul resta encore quelque temps à Corinthe ; puis, il prit congé des frères et s'embarqua pour la Syrie avec Priscille et Aquilas, après s'être fait raser la tête à Cenchrées <sup>(1)</sup> ; car il avait fait un vœu. <sup>19</sup> Ils arrivèrent ensuite à Éphèse, où il laissa ses compagnons. Pour lui, il entra dans la synagogue et s'entretint avec les Juifs. <sup>20</sup> Alors ils lui demandèrent de rester plus longtemps, mais il n'y consentit pas. <sup>21</sup> Il prit congé d'eux, en disant : Je reviendrai une autre fois chez vous, s'il plaît à Dieu ; et il partit d'Éphèse. <sup>22</sup> Étant débarqué à Césarée, il monta à Jérusalem ; et, après avoir salué l'Église, il descendit à Antioche. <sup>23</sup> Lorsqu'il y eut passé quelque temps, il en repartit, et il parcourut successivement la Galatie et la Phrygie, affermissant tous les disciples.

### *Apollos à Ephèse et en Achaïe*

<sup>24</sup> Cependant un Juif, nommé Apollos, natif d'Alexandrie, homme éloquent et très versé dans les Écritures, arriva à Éphèse. <sup>25</sup> Il avait été instruit dans la voie du Seigneur ; il parlait avec une grande ferveur, et il enseignait avec exactitude ce qui concerne Jésus, bien qu'il n'eût connaissance que du baptême de Jean. <sup>26</sup> Il commença donc à parler avec hardiesse dans la synagogue. Priscille et Aquilas, l'ayant entendu, le prirent avec eux et lui exposèrent plus exactement encore la voie de Dieu. <sup>27</sup> Comme Apollos voulait passer en Achaïe, les frères l'y encouragèrent et écrivirent aux disciples de lui faire bon accueil. Quand il fut arrivé, il se rendit très utile, par la grâce de Dieu, à ceux qui avaient cru. <sup>28</sup> Car il réfutait publiquement

(1) Cenchrées, port près de Corinthe.

les Juifs avec une grande force, démontrant par les Écritures que Jésus est le Christ.

### *Paul à Éphèse*

**19** <sup>1</sup> Pendant qu'Apollos était à Corinthe, Paul, après avoir parcouru les régions les plus élevées du pays, descendit à Éphèse, et il y trouva quelques disciples. <sup>2</sup> Il leur dit : Avez-vous reçu le Saint-Esprit lorsque vous avez cru ? Ils lui répondirent : Nous n'avons pas même entendu dire qu'il y ait un Saint-Esprit. <sup>3</sup> Il reprit : Quel baptême avez-vous donc reçu ? Ils répondirent : Le baptême de Jean. <sup>4</sup> Alors Paul leur dit : Jean a baptisé du baptême de repentance, en disant au peuple de croire en celui qui devait venir après lui, c'est-à-dire en Jésus. <sup>5</sup> Ayant entendu ces paroles, ils furent baptisés au nom du Seigneur Jésus. <sup>6</sup> Après que Paul leur eut imposé les mains, le Saint-Esprit descendit sur eux, et ils se mirent à parler en d'autres langues et à prophétiser. <sup>7</sup> Ils étaient environ douze hommes en tout. <sup>8</sup> Paul se rendit dans la synagogue, et il y parla avec hardiesse pendant trois mois. Il persuadait ses auditeurs, en leur exposant ce qui concerne le royaume de Dieu. <sup>9</sup> Mais, comme quelques-uns s'endurcissaient et refusaient de croire, décrivant la voie du Seigneur devant la foule, il se sépara d'eux et réunit à part les disciples ; et il enseignait tous les jours dans l'école de Tyrannus. <sup>10</sup> Cela continua pendant deux ans, de sorte que tous ceux qui demeuraient en Asie, Juifs et Grecs, entendirent la parole du Seigneur. <sup>11</sup> Et Dieu opérait des miracles extraordinaires par les mains de Paul, <sup>12</sup> au point qu'on mettait sur les malades les linges et les vêtements qui avaient touché son corps : ils étaient guéris de leurs maladies, et délivrés des mauvais esprits.

### *Les exorcistes juifs*

<sup>13</sup> Alors quelques exorcistes juifs, qui allaient de lieu en lieu, essayèrent d'invoquer le nom du Seigneur Jésus sur ceux qui étaient possédés des mauvais esprits ; et ils disaient : Je vous adjure, par ce Jésus que

Paul prêche ! <sup>14</sup>Ceux qui procédaient ainsi étaient les sept fils de Scévas, l'un des principaux sacrificateurs juifs. <sup>15</sup>Mais le mauvais esprit leur répondit : Je connais Jésus, et je sais qui est Paul ; mais vous, qui êtes-vous ? <sup>16</sup>Alors, se jetant sur eux, l'homme qui était possédé du mauvais esprit se rendit maître de deux d'entre eux, et il les maltraita si fort, qu'ils s'enfuirent de la maison, nus et blessés. <sup>17</sup>Le fait fut connu de tous les Juifs et de tous les Grecs qui demeuraient à Éphèse. Ils furent tous saisis de crainte, et le nom du Seigneur Jésus était magnifié. <sup>18</sup>Un grand nombre de ceux qui avaient cru venaient confesser et déclarer ce qu'ils avaient fait. <sup>19</sup>Plusieurs de ceux qui s'étaient livrés à la magie apportèrent leurs livres, et les brûlèrent devant tout le monde ; quand on en eut estimé la valeur, elle se trouva être de cinquante mille pièces d'argent (1). <sup>20</sup>Ainsi, par la puissance du Seigneur, la parole se répandait, et elle devenait de plus en plus efficace.

### *Émeute provoquée par Démétrius*

<sup>21</sup>Après ces événements, Paul se proposa d'aller à Jérusalem, en passant par la Macédoine et par l'Achaïe. Lorsque j'aurai été là, disait-il, il faudra aussi que je voie Rome. <sup>22</sup>Il envoya en Macédoine deux de ses aides, Timothée et Éraste, mais lui-même resta encore quelque temps en Asie.

<sup>23</sup>Il se produisit, à ce moment-là, un grand trouble à l'occasion de l'Évangile. <sup>24</sup>Un orfèvre, nommé Démétrius, qui fabriquait des temples de Diane en argent, et qui donnait beaucoup de travail aux ouvriers, <sup>25</sup>les rassembla, ainsi que les artisans du même métier, et il leur dit : Éphésiens (2), vous savez que notre prospérité vient de cette industrie. <sup>26</sup>Or, vous voyez et entendez dire que, non seulement à Éphèse, mais presque dans toute l'Asie, ce Paul a persuadé et entraîné un grand nombre de personnes, en disant que les dieux faits de main d'homme ne sont pas des dieux. <sup>27</sup>Nous avons à craindre, non seulement que notre métier soit décrié,

(1) Probablement de 45.000 à 50.000 francs.

(2) Litt. : *Hommes*.

mais encore que le temple de la grande Diane tombe dans le mépris, et que notre déesse soit dépouillée de cette majesté que vénèrent l'Asie et le monde entier.

<sup>28</sup> A ces paroles, ils furent transportés de colère, et se mirent à crier : Grande est la Diane des Éphésiens!

<sup>29</sup> Toute la ville fut remplie de trouble ; et ils se portèrent d'un commun accord au théâtre, entraînant avec eux Gaïus et Aristarque, Macédoniens, compagnons de voyage de Paul. <sup>30</sup> Paul lui-même voulait se présenter devant le peuple, mais les disciples ne le lui permirent pas. <sup>31</sup> Il y eut même des Asiarques<sup>(1)</sup>, de ses amis, qui le firent prier de ne pas se rendre au théâtre. <sup>32</sup> Ainsi, les uns criaient d'une manière, et les autres d'une autre ; car l'assemblée était tumultueuse, et la plupart ne savaient même pas pourquoi ils étaient réunis. <sup>33</sup> Alors on tira de la foule Alexandre, que les Juifs poussaient en avant ; et Alexandre, faisant signe de la main, voulait parler au peuple pour leur défense. <sup>34</sup> Mais, dès que la foule eut reconnu qu'il était Juif, elle se mit à crier d'une seule voix, pendant près de deux heures : Grande est la Diane des Éphésiens!

<sup>35</sup> Cependant, le secrétaire de la ville, ayant apaisé la foule, dit : Éphésiens, quel est l'homme qui ignore que la ville d'Éphèse est la gardienne du temple de la grande Diane et de son image tombée du ciel ?

<sup>36</sup> Cela étant incontestable, vous devez rester calmes et ne rien faire avec précipitation. <sup>37</sup> Car ces gens, que vous avez amenés ici, ne sont coupables ni de sacrilège, ni de blasphème contre votre déesse. <sup>38</sup> Si donc Démétrius et les ouvriers qui sont avec lui ont à se plaindre de quelqu'un, il y a des jours d'audience, et il y a des proconsuls ; qu'ils s'assignent les uns les autres. <sup>39</sup> Si vous avez une autre affaire à proposer, on pourra en décider dans une assemblée légale. <sup>40</sup> Car nous sommes en danger d'être accusés de sédition pour ce qui s'est passé aujourd'hui, ne pouvant alléguer aucune raison pour justifier ce rassemblement. <sup>41</sup> Sur ces paroles, il congédia l'assemblée.

(1) *Asiarques* : c'étaient des fonctionnaires, à la fois prêtres et magistrats, qui remplissaient d'importantes fonctions dans les grandes villes de l'Asie Mineure.

*Paul en Macédoine et en Grèce*

**20** <sup>1</sup>Lorsque le tumulte eut cessé, Paul réunit les disciples; et, après leur avoir fait entendre ses exhortations, il prit congé d'eux et partit pour la Macédoine. <sup>2</sup>Il parcourut cette contrée, et il adressa des exhortations nombreuses aux fidèles; puis, il vint en Grèce, <sup>3</sup>et il y demeura trois mois. Les Juifs lui ayant dressé des embûches, au moment où il allait s'embarquer pour la Syrie, il se décida à retourner par la Macédoine. <sup>4</sup>Sopater, fils de Pyrrhus, de Bérée, l'accompagnait, ainsi qu'Aristarque et Secundus de Thessalonique, Gaïus, de Derbe et Timothée, Tychique et Trophime, originaires d'Asie. <sup>5</sup>Ceux-ci prirent les devants et nous attendirent à Troas. <sup>6</sup>Quant à nous, après les jours des pains sans levain (<sup>1</sup>), nous nous embarquâmes à Philippes, et en cinq jours nous les rejoignîmes à Troas, où nous demeurâmes sept jours.

*Paul à Troas*

<sup>7</sup>Le premier jour de la semaine, comme nous étions réunis pour rompre le pain, Paul, devant partir le lendemain, s'entretint avec les disciples et prolongea son discours jusqu'à minuit. <sup>8</sup>Il y avait beaucoup de lampes, dans la chambre haute où nous étions réunis. <sup>9</sup>Un jeune homme, nommé Eutyche, assis sur la fenêtre, s'endormit profondément pendant le long discours de Paul; et, accablé par le sommeil, il tomba du troisième étage et fut relevé mort. <sup>10</sup>Mais Paul, étant descendu, se pencha sur lui, et, l'ayant pris dans ses bras, il dit : Ne vous troublez point, son âme est en lui! <sup>11</sup>Après être remonté, il rompit le pain et mangea; et, après avoir parlé longtemps, jusqu'au point du jour, il partit. <sup>12</sup>Quant au jeune homme, on le ramena vivant, ce qui fut pour tous une grande consolation.

*Paul se rend à Milet*

<sup>13</sup>Pour nous, ayant pris les devants, nous fîmes voile vers Assos, où nous devons rejoindre Paul;

(1) Les fêtes de la Pâque.

il l'avait ainsi décidé, parce qu'il voulait faire le chemin à pied. <sup>14</sup> Quand il nous eut rejoints à Assos, nous le prîmes avec nous, et nous vîmes à Mitylène. <sup>15</sup> Puis, étant partis de là, toujours par mer, nous arrivions le lendemain vis-à-vis de Chio. Le jour suivant, nous touchions à Samos, et, le jour d'après, nous étions à Milet. <sup>16</sup> Paul, en effet, avait résolu de passer devant Éphèse sans s'y arrêter, pour ne pas perdre de temps en Asie. Il se hâtait, pour être à Jérusalem, si possible, le jour de la Pentecôte.

*Discours de Paul aux pasteurs d'Éphèse*

<sup>17</sup> Cependant, il envoya de Milet à Éphèse pour faire venir les anciens de l'Église. <sup>18</sup> Lorsqu'ils furent réunis auprès de lui, il leur dit : Vous savez de quelle manière je me suis toujours conduit avec vous, depuis le premier jour de mon arrivée en Asie, <sup>19</sup> servant le Seigneur en toute humilité, dans les larmes, et au milieu des épreuves auxquelles m'exposaient les embûches des Juifs. <sup>20</sup> Vous savez que je n'ai pas négligé de vous annoncer tout ce qui vous était utile, sans vous en rien cacher, que je vous ai instruits en public et de maison en maison, <sup>21</sup> prêchant aux Juifs comme aux Grecs la repentance envers Dieu et la foi en notre Seigneur Jésus.

<sup>22</sup> Maintenant, voici que, lié par l'Esprit, je vais à Jérusalem, sans savoir ce qui doit m'y arriver ; <sup>23</sup> seulement, le Saint-Esprit m'avertit de ville en ville que des chaînes et des afflictions m'attendent. <sup>24</sup> Mais je n'attache pour moi-même aucun prix à ma vie, pourvu que j'achève ma course et le ministère que j'ai reçu du Seigneur Jésus, en rendant témoignage à l'Évangile de la grâce de Dieu. <sup>25</sup> Oui, je le sais, vous ne verrez plus mon visage, ô vous tous, parmi lesquels j'ai passé en prêchant le Royaume ! <sup>26</sup> C'est pourquoi, je proteste aujourd'hui devant vous que je suis net du sang de vous tous. <sup>27</sup> Car je n'ai rien négligé pour vous faire connaître tout le dessein de Dieu.

<sup>28</sup> Prenez garde à vous-mêmes, et à tout le troupeau au milieu duquel le Saint-Esprit vous a établis évê-

ques <sup>(1)</sup>, pour paître l'Église de Dieu qu'il s'est acquise par son propre sang. <sup>29</sup> Pour moi, je sais qu'après mon départ, il s'introduira parmi vous des loups cruels, qui n'épargneront point le troupeau ; <sup>30</sup> et même du milieu de vous, il se lèvera des hommes au langage pervers, qui s'efforceront d'entraîner les disciples à leur suite. <sup>31</sup> Veillez donc, vous souvenant que, durant trois ans, je n'ai cessé, nuit et jour, d'avertir chacun avec larmes.

<sup>32</sup> Et maintenant, je vous recommande à Dieu et à la parole de sa grâce, à lui qui peut vous édifier et vous donner votre part d'héritage, avec tous ceux qui sont sanctifiés. <sup>33</sup> Je n'ai désiré ni l'argent, ni l'or, ni le vêtement de personne. <sup>34</sup> Vous le savez vous-mêmes, les mains que voilà ont pourvu à mes besoins et à ceux de mes compagnons. <sup>35</sup> Je vous ai toujours montré que c'est en travaillant ainsi, qu'il faut venir en aide aux faibles et se souvenir des paroles du Seigneur Jésus, qui a dit lui-même : « Il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir ! »

<sup>36</sup> Quand il eut dit cela, il se mit à genoux, et pria avec eux tous. <sup>37</sup> Ils fondirent tous en larmes ; et, se jetant au cou de Paul, ils l'embrassaient tendrement, <sup>38</sup> étant surtout affligés de ce qu'il avait dit qu'ils ne verraient plus son visage. Puis, ils l'accompagnèrent jusqu'au navire.

### *Paul à Tyr*

**21** <sup>1</sup> Après nous être séparés d'eux avec peine, nous nous embarquâmes, et nous vîmes droit à Cos, le jour suivant à Rhodes, et de là à Patara. <sup>2</sup> Il s'y trouvait un navire qui mettait à la voile pour la Phénicie ; nous montâmes à son bord et nous partîmes. <sup>3</sup> Quand nous fûmes en vue de l'île de Chypre, nous la laissâmes à gauche, poursuivant notre route vers la Syrie, et nous abordâmes à Tyr, parce que le navire devait y laisser son chargement. <sup>4</sup> Étant allés trouver les disciples, nous restâmes sept jours avec eux. Poussés par l'Esprit, ils disaient à Paul de ne pas monter à Jérusalem.

(1) *Évêques* : ce mot qui, en grec, signifie *surveillants*, désigne les mêmes personnes qui, au verset 17, sont appelées *anciens*.

<sup>5</sup> Mais, lorsque le temps de notre séjour fut écoulé, nous nous remîmes en route. Ils nous accompagnèrent tous, avec leurs femmes et leurs enfants, jusqu'en dehors de la ville ; et, nous étant agenouillés sur le rivage, nous priâmes ensemble, <sup>6</sup> et nous nous dîmes adieu. Puis nous montâmes à bord ; et ils retournèrent chez eux.

*Paul à Ptolémaïs et à Césarée*

<sup>7</sup> Quant à nous, achevant notre voyage par mer, nous nous rendîmes de Tyr à Ptolémaïs, et, après avoir salué les frères, nous passâmes un jour avec eux. <sup>8</sup> Le lendemain, étant partis de là, nous vîmes à Césarée ; et, entrant dans la maison de Philippe l'évangéliste, un des sept diacres, nous demeurâmes chez lui. <sup>9</sup> Il avait quatre filles, non mariées, qui prophétisaient. <sup>10</sup> Nous étions là depuis plusieurs jours, quand arriva de Judée un prophète, nommé Agabus. <sup>11</sup> Étant venu nous voir, il prit la ceinture de Paul, se lia les pieds et les mains, et il dit : Voici ce que déclare le Saint-Esprit : L'homme à qui appartient cette ceinture sera ainsi lié à Jérusalem par les Juifs, et ils le livreront aux mains des païens. <sup>12</sup> Lorsque nous eûmes entendu ces paroles, les fidèles de ce lieu et nous, nous priâmes Paul de ne pas monter à Jérusalem. <sup>13</sup> Mais il répondit : Que faites-vous, en pleurant ainsi et en me brisant le cœur ? Car, pour moi, je suis prêt, non seulement à être lié, mais encore à mourir à Jérusalem pour le nom du Seigneur Jésus. <sup>14</sup> Comme il ne se laissait pas persuader, nous n'insistâmes pas davantage, et nous dîmes : Que la volonté du Seigneur se fasse !

*Paul à Jérusalem*

<sup>15</sup> Après ces jours-là, ayant fait nos préparatifs, nous montâmes à Jérusalem. <sup>16</sup> Quelques disciples de Césarée y vinrent aussi avec nous, et ils nous conduisirent chez un certain Mnason, de Chypre, qui, depuis longtemps, était un disciple, et qui devait nous donner l'hospitalité. <sup>17</sup> A notre arrivée à Jérusalem, les frères nous reçurent avec joie.

<sup>18</sup> Le lendemain, Paul se rendit avec nous chez Jacques ; et tous les anciens s'y rassemblèrent. <sup>19</sup> Après



les avoir salués, il raconta en détail ce que Dieu avait fait parmi les païens par son ministère. <sup>20</sup> Quand ils l'eurent entendu, ils glorifièrent Dieu. Puis ils lui dirent : Frère, tu vois combien de milliers de Juifs ont cru ; et tous sont zélés pour la loi. <sup>21</sup> Or, ils ont été informés que tu enseignes à tous les Juifs qui vivent parmi les païens, de renoncer à Moïse, en leur disant qu'ils ne doivent pas circoncire leurs enfants, ni suivre leurs coutumes. <sup>22</sup> Qu'y a-t-il donc à faire ? Il est certain que la multitude va se rassembler ; car on apprendra que tu es arrivé. <sup>23</sup> Fais donc ce que nous allons te dire : Nous avons ici quatre hommes qui ont fait un vœu. <sup>24</sup> Prends-les avec toi ; purifie-toi avec eux, et charge-toi de ce qu'ils auront à payer pour se faire raser la tête. Tous sauront qu'il n'y a rien de vrai dans tout ce qu'on a raconté de toi, mais que, toi aussi, tu vis en observateur de la loi. <sup>25</sup> Quant aux païens qui ont cru, nous leur avons écrit ce que nous avons décidé : qu'ils devaient seulement se garder de ce qui est sacrifié aux idoles, du sang, des animaux étouffés et de l'impudicité. <sup>26</sup> Alors Paul, ayant pris ces hommes avec lui, et s'étant, dès le lendemain, purifié avec eux, entra dans le temple, pour déclarer le jour où la purification serait achevée et l'offrande présentée pour chacun d'eux.

### *Arrestation de Paul*

<sup>27</sup> Les sept jours touchaient à leur fin, quand les Juifs d'Asie, ayant vu Paul dans le temple, ameutèrent toute la multitude et mirent la main sur lui, <sup>28</sup> en criant : Hommes d'Israël, à l'aide ! Voici l'homme qui prêche partout, à tout le monde, contre la nation, contre la loi et contre ce lieu ; il a même introduit des Grecs dans le temple, et il a profané ce saint lieu. <sup>29</sup> En effet, ils avaient vu auparavant Trophime d'Éphèse avec lui dans la ville, et ils croyaient que Paul l'avait introduit dans le temple. <sup>30</sup> Toute la ville fut en émoi, et le peuple accourut en foule. Ayant saisi Paul, ils le traînèrent hors du temple, dont les portes furent aussitôt fermées.

<sup>31</sup> Comme ils cherchaient à le tuer, le bruit parvint au tribun de la cohorte que tout Jérusalem s'agitait.

<sup>32</sup> Immédiatement, il prit avec lui des soldats et des centeniers ; et il se hâta de descendre vers eux. A la vue du tribun et des soldats, ils cessèrent de frapper Paul. <sup>33</sup> Alors le tribun s'approcha, mit la main sur lui et ordonna de le lier de deux chaînes ; puis, il demanda qui il était, et ce qu'il avait fait. <sup>34</sup> Dans la foule, les uns criaient d'une manière, les autres d'une autre ; et comme il ne pouvait rien apprendre de certain, à cause du tumulte, il commanda de le mener dans la forteresse <sup>(1)</sup>. <sup>35</sup> Quand Paul fut sur les degrés, les soldats durent le porter, à cause de la violence de la foule.

<sup>36</sup> Car le peuple suivait en masse, criant : A mort !

<sup>37</sup> Au moment d'entrer dans la forteresse, Paul dit au tribun : M'est-il permis de te dire quelque chose ? Le tribun répondit : Tu sais parler grec ? <sup>38</sup> Tu n'es donc pas l'Égyptien qui, ces jours passés, a excité une sédition et entraîné au désert quatre mille brigands ?

<sup>39</sup> Paul lui dit : Je suis Juif, de Tarse, citoyen d'une ville de Cilicie qui n'est pas sans renom ; permets-moi, je te prie, de parler au peuple. <sup>40</sup> Le tribun le lui permit ; et Paul, se tenant sur les degrés, fit signe de la main au peuple. Un profond silence s'établit, et, parlant en langue hébraïque, il leur dit :

### *Discours de Paul aux Juifs*

**22** <sup>1</sup> Mes frères et mes pères, écoutez ce que j'ai à vous dire maintenant pour ma défense. <sup>2</sup> Quand ils l'entendirent parler en langue hébraïque, ils redoublèrent d'attention. Alors il dit : <sup>3</sup> Je suis Juif, né à Tarse en Cilicie, mais élevé ici dans cette ville, aux pieds de Gamaliel, instruit exactement dans la loi de nos pères. J'étais plein de zèle pour Dieu, comme vous l'êtes tous aujourd'hui. <sup>4</sup> Cette secte, je l'ai persécutée à mort, chargeant de chaînes et jetant en prison hommes et femmes : <sup>5</sup> le souverain sacrificateur m'en est témoin, ainsi que toute l'assemblée des an-

(1) La forteresse ou la tour Antonia, dans laquelle se tenait la garnison romaine de Jérusalem, était contiguë aux parvis du temple. On y montait par un escalier.

ciens. C'est d'eux, en effet, que je reçus des lettres pour les frères de Damas, où je me rendis, afin de jeter aussi dans les chaînes ceux qui se trouvaient là et de les amener à Jérusalem pour les y faire punir.

<sup>6</sup>Or il arriva, comme j'étais en chemin et que j'approchais de Damas, vers midi, que tout à coup une grande lumière, venant du ciel, resplendit autour de moi. <sup>7</sup>Je tombai par terre, et j'entendis une voix qui me disait : Saul, Saul, pourquoi me persécutes-tu ?

<sup>8</sup>Je répondis : Qui es-tu, Seigneur ? La voix me dit : Je suis Jésus de Nazareth, que tu persécutes. <sup>9</sup>Ceux qui étaient avec moi virent bien la lumière, mais ils n'entendirent pas la voix de celui qui me parlait.

<sup>10</sup>Alors je m'écriai : Que ferai-je, Seigneur ? Le Seigneur me répondit : Lève-toi, va à Damas, et là on te dira tout ce qu'il t'est ordonné de faire. <sup>11</sup>Et comme je n'y voyais pas, à cause de l'éclat de cette lumière, ceux qui étaient avec moi me prirent par la main, et j'allai à Damas.

<sup>12</sup>Un certain Ananias, homme pieux selon la loi, auquel tous les Juifs demeurant à Damas rendaient un bon témoignage, vint me trouver ; <sup>13</sup>et, se tenant devant moi, il me dit : Saul, mon frère, recouvre la vue. Au même instant, je recouvrai la vue, et je vis Ananias. <sup>14</sup>Puis il me dit : Le Dieu de nos pères t'a destiné à connaître sa volonté, à voir le Juste et à entendre la parole de sa bouche. <sup>15</sup>Car tu seras pour lui, devant tous les hommes, le témoin des choses que tu as vues et entendues. <sup>16</sup>Et maintenant, que tardes-tu ? Lève-toi, sois baptisé et purifié de tes péchés, en invoquant son nom.

<sup>17</sup>De retour à Jérusalem, comme je priais dans le temple, je fus ravi en extase ; <sup>18</sup>et je vis Jésus qui me disait : Hâte-toi, sors promptement de Jérusalem ; car ils ne recevront point le témoignage que tu me rendras. <sup>19</sup>Je répondis : Seigneur, ils savent eux-mêmes que je mettais en prison et que je faisais battre de verges dans les synagogues ceux qui croient en toi. <sup>20</sup>Lorsque fut répandu le sang d'Étienne, ton témoin, — j'étais là, j'approuvais, et je gardais les vêtements de ceux qui le faisaient mourir. <sup>21</sup>Alors il me dit : Va ; car je t'enverrai au loin vers les païens.

<sup>22</sup> On l'avait écouté jusque-là ; mais, à ce mot, ils se mirent à crier : Ote de la terre un tel homme ! Il n'est pas digne de vivre ! <sup>23</sup> Ils poussaient des cris ; ils jetaient leurs vêtements, et faisaient voler la poussière en l'air. <sup>24</sup> Le tribun commanda alors de le mener dans la forteresse, et de lui donner la question par le fouet, afin de savoir pour quel sujet ils criaient ainsi contre lui.

<sup>25</sup> Comme on l'attachait pour lui donner les coups, Paul dit au centenier qui était présent : Vous est-il permis de battre de verges un citoyen romain, qui n'a pas même été condamné ? <sup>26</sup> A ces paroles, le centenier alla avertir le tribun : Que vas-tu faire ? lui dit-il ; car cet homme est citoyen romain. <sup>27</sup> Le tribun, étant venu, dit à Paul : Dis-moi, es-tu citoyen romain ? Oui, répondit Paul. <sup>28</sup> Le tribun reprit : J'ai acheté à grand prix ce droit de citoyen. Et moi, dit Paul, je l'ai par ma naissance. <sup>29</sup> Aussitôt, ceux qui devaient lui donner la question s'éloignèrent ; et le tribun eut peur, quand il sut que celui qu'il avait fait charger de liens était citoyen romain.

### *Paul devant le sanhédrin*

<sup>30</sup> Le lendemain, voulant savoir exactement de quoi Paul était accusé par les Juifs, le tribun lui fit ôter ses liens ; et, ayant ordonné aux principaux sacrificateurs et à tout le sanhédrin de se réunir, il amena Paul et le fit comparaître devant eux.

**23** <sup>1</sup> Paul, ayant les yeux fixés sur le sanhédrin, dit : Mes frères, je me suis conduit jusqu'à ce jour en toute bonne conscience devant Dieu. <sup>2</sup> Alors le souverain sacrificateur, Ananias, commanda à ceux qui étaient près de Paul, de le frapper sur la bouche. <sup>3</sup> Mais Paul lui dit : Dieu te frappera, muraille blanche ; tu sièges pour me juger selon la loi, et, au mépris de la loi, tu ordonnes qu'on me frappe ! <sup>4</sup> Ceux qui étaient là, lui dirent : Tu injuries le souverain sacrificateur de Dieu ! <sup>5</sup> Paul, répondit : Frères, je ne savais pas que ce fût le souverain sacrificateur ; car il est écrit : « Tu n'outrageras pas le chef de ton peuple (1). »

(1) Exode 22 : 28.

<sup>6</sup>Paul, sachant qu'une partie d'entre eux étaient sadducéens et les autres pharisiens, s'écria devant le sanhédrin : Mes frères, je suis pharisien, fils de pharisiens. C'est pour notre espérance et pour la résurrection des morts que je suis mis en jugement. <sup>7</sup>Quand il eut parlé ainsi, une discussion s'éleva entre les pharisiens et les sadducéens, et l'assemblée fut divisée. <sup>8</sup>En effet, les sadducéens disent qu'il n'y a pas de résurrection, et qu'il n'existe ni ange, ni esprit, tandis que les pharisiens professent ces croyances. <sup>9</sup>Il y eut alors une grande clameur. Quelques scribes, du parti des pharisiens, se levèrent et combattirent l'accusation, en disant : Nous ne trouvons aucun mal en cet homme. Qui sait si un esprit ou un ange ne lui a point parlé ? <sup>10</sup>Comme le tumulte augmentait, le tribun, craignant que Paul ne fût mis en pièces par eux, commanda à la troupe de descendre, pour l'enlever du milieu d'eux et le ramener dans la forteresse.

<sup>11</sup>La nuit suivante, le Seigneur apparut à Paul et lui dit : Aie bon courage ; comme tu m'as rendu témoignage à Jérusalem, il faut aussi que tu me rendes témoignage à Rome.

*Les Juifs font vœu de tuer Paul*

<sup>12</sup>Quand le jour fut venu, les Juifs formèrent un complot, et s'engagèrent, sous peine d'anathème, à ne manger ni boire, tant qu'ils n'auraient pas tué Paul. <sup>13</sup>Ils étaient plus de quarante qui avaient fait cette conjuration. <sup>14</sup>Ils allèrent trouver les principaux sacrificateurs et les anciens, et ils leur dirent : Nous nous sommes engagés, sous peine d'anathème, à ne rien manger, avant d'avoir tué Paul. <sup>15</sup>Vous donc maintenant, adressez-vous, avec le sanhédrin, au tribun, pour qu'il le fasse comparaître devant vous, comme si vous vouliez examiner plus à fond son affaire. Quant à nous, nous sommes prêts à le faire périr, avant qu'il soit arrivé.

<sup>16</sup>Mais le fils de la sœur de Paul, ayant été informé de ce guet-apens, se rendit à la forteresse ; il y entra

et avertit Paul. <sup>17</sup>Alors Paul appela l'un des centeniers et lui dit : Mène ce jeune homme auprès du tribun : il a quelque chose à lui communiquer. <sup>18</sup>Le centenier l'emmena donc, le conduisit chez le tribun et lui dit : Le prisonnier Paul m'a appelé et m'a prié de t'amener ce jeune homme, qui a quelque chose à te dire. <sup>19</sup>Le tribun prit le jeune homme par la main et, le tirant à l'écart, lui demanda : Qu'as-tu à me communiquer ? <sup>20</sup>Il répondit : Les Juifs ont résolu de te prier de faire comparaître Paul, demain, devant le sanhédrin, comme s'il s'agissait d'instruire plus exactement son affaire. <sup>21</sup>Mais ne les crois point ; car plus de quarante d'entre eux lui dressent des embûches, et se sont engagés, sous peine d'anathème, à ne manger ni boire avant de l'avoir tué ; et maintenant, ils sont prêts, n'attendant que ta réponse. <sup>22</sup>Le tribun renvoya ce jeune homme, avec défense de dire à personne ce qu'il venait de lui révéler.

### *Le tribun envoie Paul à Césarée*

<sup>23</sup>Puis, il appela deux des centeniers, et il leur dit : Tenez prêts, dès la troisième heure de la nuit (<sup>1</sup>), deux cents soldats, soixante-dix cavaliers et deux cents archers, pour aller jusqu'à Césarée. <sup>24</sup>Préparez aussi des montures, afin de conduire Paul sain et sauf au gouverneur Félix. <sup>25</sup>Ensuite il écrivit à celui-ci une lettre, ainsi conçue : <sup>26</sup>Claude Lysias au très excellent gouverneur Félix, salut ! <sup>27</sup>Les Juifs, s'étant saisis de cet homme, allaient le tuer, quand je suis survenu avec la troupe et le leur ai enlevé, ayant appris qu'il était citoyen romain. <sup>28</sup>Comme je voulais savoir de quoi ils l'accusaient, je le fis conduire devant leur sanhédrin. <sup>29</sup>J'ai trouvé qu'on l'attaquait à propos de questions relatives à leur loi, mais sans qu'on lui imputât aucune faute méritant la mort ou la prison. <sup>30</sup>Cependant, ayant appris qu'on dressait des embûches contre cet homme, je te l'ai aussitôt envoyé, et j'ai fait savoir à ses accusateurs qu'ils eussent à parler contre lui devant toi.

<sup>31</sup>Les soldats prirent donc Paul, selon l'ordre qu'ils avaient reçu, et ils le menèrent de nuit jusqu'à Anti-

(1) Neuf heures du soir.

patris. <sup>32</sup> Le lendemain, ils laissèrent les cavaliers partir avec lui, et ils retournèrent à la forteresse. <sup>33</sup> Arrivés à Césarée, les cavaliers remirent la lettre au gouverneur et lui présentèrent Paul. <sup>34</sup> Après avoir lu cette lettre, le gouverneur demanda à Paul de quelle province il était. En apprenant qu'il était de la Cilicie, il lui dit : <sup>35</sup> Je t'entendrai quand tes accusateurs seront venus. Puis, il ordonna de le garder dans le prétoire d'Hérode.

*Paul devant Félix*

**24** <sup>1</sup> Cinq jours après, arriva le souverain sacrificateur Ananias, avec quelques anciens et un orateur, un certain Tertullus ; et ils exposèrent devant le gouverneur leur plainte contre Paul. <sup>2</sup> Celui-ci ayant été appelé, Tertullus commença à l'accuser en ces termes : <sup>3</sup> La paix profonde dont nous jouissons, grâce à toi, très excellent Félix, et les réformes que ta prévoyance t'a inspirées pour le bien de ce peuple, sont accueillies par nous en tout temps et en tout lieu avec une entière gratitude. <sup>4</sup> Mais, pour ne pas te retenir plus longtemps, je te prie d'écouter, avec ta bonté ordinaire, ce que nous dirons en peu de mots.

<sup>5</sup> Nous avons trouvé cet homme, qui est une peste, et qui excite des séditions parmi tous les Juifs dans le monde entier : il est le chef de la secte des Nazaréens ! <sup>6</sup> Il a même essayé de profaner le temple ; nous nous sommes donc emparés de lui. [Nous voulions le juger selon notre loi ; <sup>7</sup> mais le tribun Lysias, étant survenu, l'a violemment arraché de nos mains, <sup>8</sup> en donnant l'ordre à ses accusateurs de se présenter devant toi] <sup>(a)</sup>. Tu pourras, en l'interrogeant toi-même, prendre connaissance de tous les faits dont nous l'accusons... <sup>9</sup> Les Juifs à leur tour confirmèrent ces paroles, assurant qu'il en était ainsi.

<sup>10</sup> Après que le gouverneur lui eut fait signe de parler, Paul répondit : Sachant que, depuis plusieurs années, tu es juge de cette nation, c'est avec confiance que je défends ma cause. <sup>11</sup> Tu peux t'assurer qu'il

(a) Les versets entre crochets ne se trouvent pas dans plusieurs anciens manuscrits.

n'y a pas plus de douze jours que je suis monté à Jérusalem pour adorer. <sup>12</sup>Ni dans le temple, ni dans les synagogues, ni dans la ville, on ne m'a trouvé discutant avec qui que ce soit ou ameutant le peuple. <sup>13</sup>Aussi ne peuvent-ils prouver ce dont ils m'accusent maintenant.

<sup>14</sup>Je reconnais devant toi que, conformément à une certaine doctrine qu'ils appellent une hérésie, je sers le Dieu de mes pères, croyant à tout ce qui est écrit dans la loi et dans les prophètes ; <sup>15</sup>et j'ai cette espérance en Dieu, comme ils l'ont eux-mêmes, qu'il y aura une résurrection des justes et des injustes. <sup>16</sup>C'est pourquoi aussi, je m'efforce d'avoir toujours la conscience sans reproche, devant Dieu et devant les hommes. <sup>17</sup>Or, après plusieurs années d'absence, je suis venu apporter des aumônes à ma nation et présenter des offrandes. <sup>18</sup>C'est dans ces circonstances que certains Juifs d'Asie m'ont trouvé dans le temple, pendant que je me purifiais sans provoquer aucun attroupement ou aucun tumulte. <sup>19</sup>Ils auraient dû se présenter eux-mêmes devant toi pour m'accuser, s'ils avaient quelque chose à dire contre moi. <sup>20</sup>Ou bien, que ceux qui sont ici disent de quel méfait ils m'ont trouvé coupable, lorsque j'ai comparu devant le sanhédrin, <sup>21</sup>à moins qu'ils ne me reprochent ce seul cri que j'ai fait entendre au milieu d'eux : C'est pour la résurrection des morts que je suis aujourd'hui mis en jugement devant vous !

<sup>22</sup>Félix, qui connaissait assez exactement la doctrine dont il s'agissait, ajourna la cause, en disant : Quand le tribun Lysias sera descendu, j'examinerai votre affaire. <sup>23</sup>Puis, il commanda au centenier de garder Paul, mais de lui laisser une certaine liberté et de n'empêcher aucun des siens de lui rendre des services. <sup>24</sup>Quelques jours après, Félix, étant venu avec Drusille, sa femme, qui était Juive <sup>(1)</sup>, fit appeler Paul, et l'entendit parler de la foi en Jésus-Christ. <sup>25</sup>Mais comme Paul parlait de la justice, de la tempérance et du jugement à venir, Félix, effrayé, lui dit : Pour le

(1) Drusille, fille d'Hérode-Agrippa I<sup>er</sup> avait épousé en troisièmes nocces Claude Félix, gouverneur de la Judée. — (Voy. Actes 12 : 1 et 25 : 13).



moment, retire-toi ; quand j'en aurai le loisir, je te rappellerai. <sup>26</sup> Il espérait ainsi que Paul lui donnerait de l'argent. C'est pourquoi, il le faisait venir fréquemment et s'entretenait avec lui. <sup>27</sup> Deux années s'étant écoulées, Félix eut pour successeur Portius Festus. Comme il voulait faire plaisir aux Juifs, Félix laissa Paul en prison.

*Paul devant Festus*

**25** <sup>1</sup> Trois jours après son arrivée dans sa province, Festus monta de Césarée à Jérusalem. <sup>2</sup> Là, les principaux sacrificateurs et les premiers parmi les Juifs portèrent plainte devant lui contre Paul ; <sup>3</sup> et ils lui demandèrent avec instance, comme une faveur, dans une intention hostile, de faire revenir Paul à Jérusalem : ils préparaient un guet-apens pour le tuer en chemin. <sup>4</sup> Mais Festus répondit que Paul était gardé à Césarée, et que lui-même y retournerait bientôt. <sup>5</sup> Que les principaux d'entre vous, dit-il, descendent avec moi, et, si cet homme a commis quelque crime, qu'ils l'accusent !

<sup>6</sup> Après avoir passé parmi eux huit à dix jours seulement, Festus redescendit à Césarée. Le lendemain, il prit place à son tribunal et commanda qu'on amenât Paul. <sup>7</sup> Celui-ci étant arrivé, les Juifs descendus de Jérusalem l'entourèrent, portant contre lui plusieurs graves accusations, qu'ils ne pouvaient prouver. <sup>8</sup> Paul disait pour sa défense : Je n'ai rien fait de mal, ni contre la loi des Juifs, ni contre le temple, ni contre César. <sup>9</sup> Mais Festus, voulant être agréable aux Juifs, répondit à Paul : Veux-tu monter à Jérusalem, et y être jugé sur ces questions en ma présence ? <sup>10</sup> Alors Paul dit : Je compareis devant le tribunal de César : c'est là que je dois être jugé. Je n'ai fait aucun tort aux Juifs, comme tu le sais bien toi-même. <sup>11</sup> Si je suis coupable, si j'ai commis quelque crime digne de mort, je ne refuse pas de mourir. Si, au contraire, il n'y a rien de fondé dans les accusations qu'ils portent contre moi, personne ne peut me livrer à eux. J'en appelle à César. <sup>12</sup> Alors Festus, après en avoir conféré avec son conseil, répondit : Tu en as appelé à César, tu iras à César !

*Paul devant Agrippa*

<sup>13</sup> Quelques jours après, le roi Agrippa et Bérénice <sup>(1)</sup> arrivèrent à Césarée, pour saluer Festus. <sup>14</sup> Comme ils y passaient plusieurs jours, Festus exposa au roi l'affaire de Paul, en disant : Il y a ici un homme que Félix a laissé prisonnier. <sup>15</sup> Lorsque j'étais à Jérusalem, les principaux sacrificateurs et les anciens des Juifs vinrent l'accuser et me demander sa condamnation. <sup>16</sup> Je leur répondis que ce n'est pas la coutume des Romains de livrer un homme, sans que l'accusé ait été confronté avec ses accusateurs et qu'il ait eu le moyen de se justifier de l'accusation. <sup>17</sup> Alors ils vinrent ici, et sans aucun délai, dès le lendemain, je pris place à mon tribunal, et je commandai qu'on amenât cet homme. <sup>18</sup> Les accusateurs, s'étant présentés, n'alléguèrent contre lui aucun des crimes que je supposais. <sup>19</sup> Il ne s'agissait entre eux que de questions relatives à leur religion particulière, et à un certain Jésus, qui est mort, mais que Paul assurait être vivant. <sup>20</sup> Ne sachant quel parti prendre dans ce débat, je demandai à Paul s'il voulait aller à Jérusalem et y être jugé sur tout cela. <sup>21</sup> Mais, comme il a fait appel, pour que sa cause fût réservée au jugement de l'empereur, j'ai ordonné de le garder en prison jusqu'à ce que je l'envoie à César. <sup>22</sup> Alors Agrippa dit à Festus : Je voudrais, moi aussi, entendre cet homme. Demain, répondit Festus, tu l'entendras.

<sup>23</sup> Le lendemain donc, Agrippa et Bérénice vinrent en grande pompe ; et ils entrèrent dans la salle d'audience, avec les tribuns et les principaux de la ville. Sur l'ordre de Festus, Paul fut amené. <sup>24</sup> Puis Festus dit : Roi Agrippa, et vous tous qui êtes ici présents, vous voyez cet homme, au sujet duquel les Juifs sont tous venus en foule me solliciter, tant à Jérusalem qu'ici, criant qu'il ne fallait plus le laisser vivre. <sup>25</sup> Pour moi, j'ai trouvé qu'il n'avait rien fait qui méritât la mort ; et, lui-même en ayant appelé à César,

(1) Hérode-Agrippa II, fils d'Hérode-Agrippa I<sup>er</sup>, était roi de Tibériade et de la contrée environnante, sous la domination de Néron. — Bérénice, sœur d'Agrippa II et de Drusille, avait quitté son mari Polémon, roi de Cilicie. — (Voy. Actes 24 : 24).

j'ai résolu de le lui envoyer. <sup>26</sup> Mais comme je n'ai rien de précis à écrire à l'empereur sur son compte, je l'ai fait venir devant vous, et principalement devant toi, roi Agrippa, afin qu'après cet interrogatoire, j'aie quelque chose à écrire. <sup>27</sup> En effet, il me semble déraisonnable d'envoyer un prisonnier sans signaler ce dont on l'accuse.

*Discours de Paul à Agrippa*

**26** <sup>1</sup> Alors Agrippa dit à Paul : Il t'est permis de parler pour ta défense. Paul, ayant étendu la main, se défendit ainsi : <sup>2</sup> Roi Agrippa, je m'estime heureux d'avoir aujourd'hui à me disculper devant toi de tout ce dont les Juifs m'accusent, <sup>3</sup> surtout parce que tu connais toutes les coutumes des Juifs et les questions sur lesquelles ils discutent. Je te prie donc de m'écouter patiemment.

<sup>4</sup> Ma vie, telle qu'elle s'est écoulée dès les premiers temps de ma jeunesse, au sein de ma nation et à Jérusalem, est connue de tous les Juifs. <sup>5</sup> Ils savent depuis longtemps, s'ils veulent en rendre témoignage, que j'ai vécu en pharisien, selon cette secte qui est la plus austère de notre religion. <sup>6</sup> Et maintenant, je suis mis en jugement pour avoir espéré en la promesse faite par Dieu à nos pères, <sup>7</sup> promesse dont nos douze tribus, qui servent Dieu nuit et jour avec ferveur, attendent l'accomplissement. C'est pour cette espérance, ô roi, que je suis accusé par des Juifs. <sup>8</sup> Eh quoi ! jugez-vous incroyable que Dieu ressuscite les morts ?...

<sup>9</sup> Moi-même, il est vrai, j'avais cru qu'il fallait combattre par tous les moyens le nom de Jésus de Nazareth. <sup>10</sup> C'est ce que j'ai fait à Jérusalem : j'ai jeté en prison plusieurs des saints, après en avoir reçu le pouvoir des principaux sacrificateurs ; et lorsqu'on les faisait mourir, j'y donnais mon suffrage. <sup>11</sup> Souvent même, allant d'une synagogue à l'autre, je sévissais contre eux pour les contraindre à blasphémer. J'étais tellement transporté de fureur contre eux, que je les persécutais jusque dans les villes étrangères.

<sup>12</sup> C'est ainsi que je me rendais à Damas, avec

pleins pouvoirs et une autorisation des principaux sacrificateurs, lorsque, sur la route, <sup>13</sup> je vis, ô roi, en plein midi, une lumière venant du ciel, plus éclatante que celle du soleil, et qui resplendit autour de moi et de ceux qui m'accompagnaient. <sup>14</sup> Nous tombâmes tous à terre, et j'entendis une voix qui me disait, en langue hébraïque : Saul, Saul, pourquoi me persécutes-tu ? Il te serait dur de regimber contre l'aiguillon. <sup>15</sup> Je dis : Qui es-tu, Seigneur ? Le Seigneur me répondit : Je suis Jésus, que tu persécutes. <sup>16</sup> Mais relève-toi, et tiens-toi debout ; car je te suis apparu pour t'établir ministre et témoin des choses que tu as vues, et de celles pour lesquelles je t'apparaîtrai encore. <sup>17</sup> Je te protégerai contre ce peuple et contre les païens vers lesquels je t'envoie, <sup>18</sup> pour leur ouvrir les yeux, afin qu'ils passent des ténèbres à la lumière et de la puissance de Satan à Dieu, et qu'ils obtiennent, par la foi en moi, la rémission des péchés, et leur part d'héritage avec ceux qui ont été sanctifiés.

<sup>19</sup> Dès lors, roi Agrippa, je ne résistai point à la vision céleste ; <sup>20</sup> mais j'exhortai d'abord ceux de Damas, ensuite ceux de Jérusalem et de toute la Judée, puis les païens, à se repentir et à se convertir à Dieu, en faisant des œuvres dignes de la repentance. <sup>21</sup> Voilà pourquoi les Juifs, m'ayant saisi dans le temple, se sont efforcés de me tuer. <sup>22</sup> Grâce à la protection de Dieu, j'ai subsisté jusqu'à aujourd'hui, rendant témoignage devant les petits et devant les grands, ne disant rien d'autre que ce que les prophètes et Moïse ont prédit devoir arriver, <sup>23</sup> savoir, que le Christ devait souffrir, et qu'étant le premier ressuscité des morts, il devait annoncer la lumière au peuple et aux païens.

<sup>24</sup> Comme il parlait ainsi pour sa défense, Festus dit d'une voix forte : Tu as perdu le sens, Paul ! Ton grand savoir te met hors de sens. <sup>25</sup> Paul reprit : Je n'ai pas perdu le sens, excellent Festus ; ce sont des paroles de vérité et de raison que je prononce. <sup>26</sup> Le roi est bien informé de ces faits ; aussi, je lui parle avec confiance, car je suis persuadé qu'il n'en ignore aucun ; tout cela ne s'est pas fait en cachette.

<sup>27</sup>Roi Agrippa, crois-tu aux prophètes ? Je sais que tu y crois !... <sup>28</sup>Agrippa répondit à Paul : Tu vas bientôt me persuader de devenir chrétien ! <sup>29</sup>Paul reprit : Plût à Dieu que, tôt ou tard, non seulement toi, mais tous ceux qui m'écoutent aujourd'hui, vous devinssiez tels que je suis, à l'exception de ces liens !

<sup>30</sup>Alors le roi se leva, ainsi que le gouverneur, Bérénice, et ceux qui étaient assis avec eux. <sup>31</sup>Puis s'étant retirés, ils se disaient entre eux : Il n'y a, dans la conduite de cet homme, rien qui mérite la mort ou la prison. <sup>32</sup>Agrippa dit à Festus : Cet homme aurait pu être relâché, s'il n'en eût appelé à César.

### *Départ de Paul pour Rome*

**27** <sup>1</sup>Quand il fut décidé que nous irions par mer en Italie, on remit Paul et quelques autres prisonniers à un centenier nommé Julius, de la cohorte Augusta. <sup>2</sup>Etant montés sur un navire d'Adramytte, qui devait longer les côtes de l'Asie, nous partîmes. Aristarque, Macédonien de Thessalonique, était avec nous. <sup>3</sup>Le jour suivant, nous arrivâmes à Sidon ; et Julius, qui traitait Paul avec humanité, lui permit d'aller voir ses amis et de recevoir leurs soins. <sup>4</sup>Puis, étant partis de là, nous suivîmes les côtes de l'île de Chypre, parce que les vents étaient contraires. <sup>5</sup>Après avoir traversé la mer de Cilicie et de Pamphylie, nous arrivâmes à Myra, en Lycie. <sup>6</sup>Là, le centenier trouva un navire d'Alexandrie, qui allait en Italie, et sur lequel il nous fit monter. <sup>7</sup>Après plusieurs jours d'une navigation très lente, nous étions arrivés à grand'peine vis-à-vis de Cnide. Le vent ne nous permettant pas d'aborder, nous suivîmes les côtes de l'île de Crète, vers Salmone. <sup>8</sup>Après l'avoir longée, non sans difficulté, nous vîmes à un endroit appelé Beaux-Ports, près de la ville de Lasée.

<sup>9</sup>Comme il s'était écoulé beaucoup de temps, et que la navigation devenait dangereuse — car l'époque du Jeûne (<sup>1</sup>) était déjà passée —, Paul fit entendre ces paroles d'avertissement : <sup>10</sup>Je vois que la navigation

(1) Le Jeûne se célébrait vers la fin de septembre. On était donc à l'équinoxe d'automne.

ne se fera pas sans péril et sans grand dommage, non seulement pour la cargaison et le bâtiment, mais aussi pour nos personnes. <sup>11</sup> Mais le centenier se fiait davantage au pilote et au capitaine du navire, qu'à ce que Paul disait. <sup>12</sup> Comme le port n'était pas bon pour hiverner, la plupart furent d'avis d'en repartir et de tâcher de gagner Phénix, port de la Crète, qui regarde le sud-ouest et le nord-ouest, pour y passer l'hiver. <sup>13</sup> Une brise du sud s'étant mise à souffler, ils crurent qu'ils viendraient à bout de leur dessein, et, ayant levé l'ancre, ils côtoyèrent de près l'île de Crète.

### *Tempête et naufrage*

<sup>14</sup> Bientôt après, un vent furieux, appelé Euraquilon, vint s'abattre sur l'île. <sup>15</sup> Le navire se trouva entraîné, sans pouvoir résister, et nous nous laissâmes aller au gré du vent. <sup>16</sup> Ayant été poussés au-dessous d'une petite île, appelée Clauda, nous parvînmes avec peine à nous rendre maîtres de la chaloupe. <sup>17</sup> Après l'avoir hissée, on prit des mesures de sûreté. On lia le navire par-dessous avec des cordes ; puis, dans la crainte d'être jeté sur les bancs de la Syrte <sup>(1)</sup>, on amena les voiles, et on se laissa ainsi emporter par le vent. <sup>18</sup> Le lendemain, la tempête étant toujours aussi forte, on jeta la cargaison à la mer. <sup>19</sup> Le troisième jour, nous jetâmes de nos propres mains les agrès du navire. <sup>20</sup> Pendant plusieurs jours, ni le soleil, ni les étoiles ne parurent, et la tempête restait toujours si violente, que nous perdîmes toute espérance de nous sauver.

<sup>21</sup> Comme il y avait longtemps qu'on n'avait mangé, Paul se leva au milieu d'eux et leur dit : Mes amis <sup>(2)</sup>, il aurait fallu me croire, et ne pas partir de Crète ; nous aurions évité ce péril et cette perte. <sup>22</sup> Mais maintenant, je vous exhorte à prendre courage ; aucun de vous ne périra, et il n'y aura de perte que celle du navire. <sup>23</sup> En effet, cette nuit, un ange du Dieu à qui je suis et que je sers, m'est apparu et m'a dit : <sup>24</sup> Paul, ne crains point ; il faut que tu comparaisses devant César ; et

(1) La *Syrte* ou les *Syrtes*, bancs de sable sur les côtes septentrionales de l'Afrique.

(2) Litt.: *O hommes*.

voici que Dieu t'a donné tous ceux qui naviguent avec toi. <sup>25</sup>C'est pourquoi, mes amis, ayez bon courage, car j'ai cette confiance en Dieu, qu'il en sera comme il m'a été dit ; <sup>26</sup>mais il faut que nous soyons jetés sur quelque île.

<sup>27</sup>C'était déjà la quatorzième nuit que nous étions ballottés sur l'Adriatique, quand, vers minuit, les matelots estimèrent qu'ils approchaient de quelque terre.

<sup>28</sup>Ayant jeté la sonde, ils trouvèrent vingt brasses ; un peu plus loin, ils la jetèrent encore, et trouvèrent quinze brasses. <sup>29</sup>Alors, craignant de donner contre

des écueils, ils jetèrent quatre ancres du haut de la poupe, et ils appelaient de leurs vœux la venue du jour. <sup>30</sup>Mais comme les matelots cherchaient à s'é-

chapper du navire et mettaient la chaloupe à la mer, sous prétexte de jeter des ancres du côté de la proue,

<sup>31</sup>Paul dit au centenier et aux soldats : Si ces hommes ne restent pas à bord, vous ne pouvez être sauvés.

<sup>32</sup>Alors les soldats coupèrent les cordes de la chaloupe et la laissèrent tomber.

<sup>33</sup>Puis, en attendant que le jour vînt, Paul les exhorta tous à prendre de la nourriture. C'est aujourd'hui, leur dit-il, le quatorzième jour que vous êtes dans l'attente, à jeun, sans avoir rien pris. <sup>34</sup>Je

vous exhorte donc à prendre de la nourriture ; car cela est nécessaire à votre salut. Aucun d'entre vous ne perdra un cheveu de sa tête ! <sup>35</sup>Ayant ainsi parlé, il

prit du pain ; il rendit grâces à Dieu, en présence de tous ; puis il le rompit et se mit à manger. <sup>36</sup>Tous

alors, reprenant courage, mangèrent aussi. <sup>37</sup>Or, nous étions en tout deux cent soixante-seize personnes à bord. <sup>38</sup>Quand ils se furent rassasiés, ils allégèrent

le navire en jetant les provisions à la mer.

<sup>39</sup>Le jour venu, ils ne reconnaissaient pas la terre ; mais, ayant aperçu un golfe avec une plage, ils résolurent d'y mettre, si possible, le navire à l'abri.

<sup>40</sup>Ils coupèrent donc les câbles des ancres qu'ils abandonnèrent à la mer, et ils lâchèrent les amarres des gouvernails ; puis, ayant mis au vent la voile d'arti-

mon, ils tâchèrent de gagner le rivage. <sup>41</sup>Mais, étant tombés sur un endroit battu par la mer des deux

côtés, ils y firent échouer le navire ; et, tandis que la proue enfoncée restait immobile, la poupe était brisée par la violence des vagues. <sup>42</sup>Alors les soldats furent d'avis de tuer les prisonniers, de peur que l'un d'eux ne vînt à s'échapper à la nage. <sup>43</sup>Mais le centenier, voulant sauver Paul, les empêcha d'exécuter leur dessein. Il ordonna à ceux qui savaient nager de se jeter à l'eau les premiers et de gagner la terre, <sup>44</sup>et à ceux qui restaient, de se mettre, les uns sur des planches, les autres, sur quelques débris du navire. C'est ainsi que tous parvinrent à terre, sains et saufs.

### *Paul dans l'île de Malte*

**28** <sup>1</sup>Après avoir été ainsi sauvés, nous apprîmes que l'île s'appelait Malte. <sup>2</sup>Les indigènes nous témoignèrent une humanité peu commune ; ils nous recueillirent tous auprès d'un grand feu qu'ils avaient allumé, parce que la pluie tombait et qu'il faisait froid. <sup>3</sup>Paul ayant ramassé une brassée de bois sec et l'ayant jetée dans le feu, une vipère en sortit à cause de la chaleur, et s'attacha à sa main. <sup>4</sup>Quand les indigènes virent l'animal qui pendait à sa main, ils se dirent les uns aux autres : Certainement, cet homme est un meurtrier ; après qu'il a été sauvé de la mer, la justice divine ne permet pas qu'il vive ! <sup>5</sup>Mais Paul, ayant secoué la vipère dans le feu, ne ressentit aucun mal. <sup>6</sup>Eux s'attendaient à le voir enfler, ou tomber mort tout d'un coup ; mais, après avoir longtemps attendu, voyant qu'il ne lui arrivait aucun mal, ils changèrent de sentiment et dirent que c'était un dieu.

<sup>7</sup>Il y avait, dans cet endroit-là, des terres appartenant au premier personnage de l'île, nommé Publius ; celui-ci nous reçut de la façon la plus hospitalière pendant trois jours. <sup>8</sup>Or, le père de ce Publius était au lit, malade de la fièvre et de la dysenterie. Paul alla le voir, et, ayant prié, il lui imposa les mains et le guérit. <sup>9</sup>Là-dessus, tous les habitants de l'île, qui étaient malades, vinrent à lui, et ils furent guéris. <sup>10</sup>Aussi nous rendirent-ils de grands honneurs ; et, à notre départ, ils nous fournirent ce qui nous était nécessaire.



*Paul à Rome*

<sup>11</sup>Trois mois après, nous partîmes sur un navire d'Alexandrie, qui avait passé l'hiver dans l'île, et qui avait pour enseigne les Dioscures (<sup>1</sup>). <sup>12</sup>Arrivés à Syracuse, nous y demeurâmes trois jours. <sup>13</sup>De là, en suivant la côte, nous atteignîmes Rhégium. Le lendemain, le vent du midi s'étant levé, nous vîmes en deux jours à Pouzzoles. <sup>14</sup>Nous y trouvâmes des frères, qui nous prièrent de demeurer avec eux sept jours ; et ensuite nous allâmes à Rome. <sup>15</sup>Les frères de cette ville, ayant entendu parler de nous, vinrent à notre rencontre jusqu'au Forum d'Appius et aux Trois-Tavernes. Paul, en les voyant, rendit grâces à Dieu et prit courage.

<sup>16</sup>Quand nous fûmes arrivés à Rome, Paul eut la permission de demeurer à part, avec un soldat qui le gardait. <sup>17</sup>Trois jours après, il convoqua les principaux des Juifs. Quand ils furent réunis, il leur dit : Mes frères, quoique je n'eusse rien fait contre le peuple, ni contre les coutumes de nos pères, j'ai été arrêté à Jérusalem et livré entre les mains des Romains. <sup>18</sup>Ceux-ci, après avoir examiné ma cause, voulaient me relâcher, parce que je n'avais rien fait qui méritât la mort. <sup>19</sup>Mais les Juifs s'y étant opposés, j'ai été contraint d'en appeler à César, sans que j'aie dessein néanmoins d'accuser ma nation. <sup>20</sup>C'est pour ce motif que j'ai demandé à vous voir et à vous parler ; car c'est à cause de l'espérance d'Israël que je suis chargé de cette chaîne. <sup>21</sup>Ils lui répondirent : Nous n'avons pas reçu de lettres de Judée à ton sujet ; et aucun des frères n'est venu faire un rapport ou dire du mal sur ton compte. <sup>22</sup>Cependant, nous voudrions bien apprendre de toi ce que tu penses ; car, pour ce qui est de cette secte, nous savons qu'elle rencontre partout de l'opposition.

<sup>23</sup>Ayant pris jour avec lui, ils vinrent en plus grand nombre le trouver dans son logis. Depuis le matin jusqu'au soir, il rendait son témoignage ; il les entretenait du royaume de Dieu, et il s'efforçait de les persuader,

(1) Castor et Pollux, deux héros de la mythologie grecque.

par la loi de Moïse et par les prophètes, de ce qui concerne Jésus.

<sup>24</sup> Les uns furent persuadés de ce qu'il disait ; les autres ne crurent point. <sup>25</sup> Comme ils n'étaient pas d'accord entre eux, et qu'ils se retiraient, Paul se borna à leur citer la prophétie en ces mots : Elle était bien vraie la parole que l'Esprit saint fit entendre à nos pères, par le moyen d'Ésaïe, le prophète, quand il leur dit : <sup>26</sup> « Va vers ce peuple, et dis-lui : Vous entendrez de vos oreilles, et vous ne comprendrez point ; vous regarderez de vos yeux, et vous ne verrez point. <sup>27</sup> Car le cœur de ce peuple s'est appesanti. Ils ont endurci leurs oreilles, et ils ont fermé leurs yeux, de peur qu'ils ne voient de leurs yeux, qu'ils n'entendent de leurs oreilles, qu'ils ne comprennent de leur cœur, qu'ils ne se convertissent, et que je ne les guérisse (1). » <sup>28</sup> Sachez donc que ce salut de Dieu a été envoyé aux païens : ceux-là l'écouteront. <sup>29</sup> [Lorsqu'il eut dit cela, les Juifs s'en allèrent, discutant vivement entre eux.] (a)

<sup>30</sup> Paul demeura deux ans entiers dans un logement qu'il avait loué. Il recevait tous ceux qui venaient le voir, <sup>31</sup> prêchant le royaume de Dieu, et enseignant ce qui concerne le Seigneur Jésus-Christ, avec une entière liberté et sans aucun empêchement.

(a) Ce verset ne se trouve pas dans plusieurs anciens manuscrits.

(1) Ésaïe 6 : 9-10. — Comp. Matth. 13 : 14-15.



